

# silomeca D. D. 2

ORMATION TECHNIQUE

REF. 10.442 - 900 EX. 11-62 - 1 EFEDITION

# Table des matières

			Pag
I	-	INTRODUCTION	3
TT		OAD ACMEDICATIONED DRINGIPALES	_
II	-	CARACTERISTIQUES PRINCIPALES	5
		A - Caractéristiques dimensionnelles	
		B - Rotor	
		C - Roues et pneumatiques	5
III	_	DESCRIPTION DETAILLEE	6
		A - Caisson	6
		B - Rotor	
		C - Goulotte à fourrage	
		D - Organes de transmission E - Goulotte à paille	0
		F - Attelage	
		G - Essieu	
		H - Crochet de remorque	
		a stories de tomotique	
IV	-	MISE EN SERVICE	12
		A - Attelage	12
		B - Transmissions	
		C - Commandes de la goulotte orientable	13
		D - Voie du tracteur	14
		E - Voie du Silomeca	14
V	-	UTILISATION AU TERRAIN	16
		A - Comment procéder à la récolte (voir illustration page 17)	16
		B - Réglages d'utilisation	
		10- Hauteur de coupe	
		20- Longueur des éléments récoltés	
		C - Utilisation de la goulotte à paille	18
		D - Conditions pour réussir un bon ensilage	19
		10- Nécessité d'une teneur en eau convenable	
		20- Nécessité impérieuse d'éliminer l'air contenu dans le fourrage	19
VI	-	ENTRETIEN	20
		A - Graissage (voir schéma de graissage page 21)	20
		B - Contrôles et réglages périodiques	22
		1º- Tension des courroies de transmission	22
		20- Pression de gonflement des pneumatiques	22 23
		C - Conseils pour le remisage de la machine	
		CAMALOGUE DINGEC DE DECLANGE	
		CARALOGUE DIROEC DE DROHANCE	

# INTRODUCTION

La récolteuse à fléaux SILOMECA que vous venez d'acquérir vous offre la possibilité de procéder :

A LA RECOLTE DES FOURRAGES TRADITIONNELS : graminées, légumineuses, crucifères,

soit pour la consommation sur parc. soit pour l'ensilage direct ou après préfanage.

AU BROYACE DE LA PAILLE, grâce à un diffuseur bas spécial, résolvant ainsi l'enfouissement ultérieur de la paille.

AU BROYAGE DES CANNES DE MAIS ET DES TIGES DE TABAC.

AU NETTOYAGE DES VIEILLES PRAIRIES : fauchage des refus, ébousage.

AU DEFANAGE DES POMMES DE TERRE.

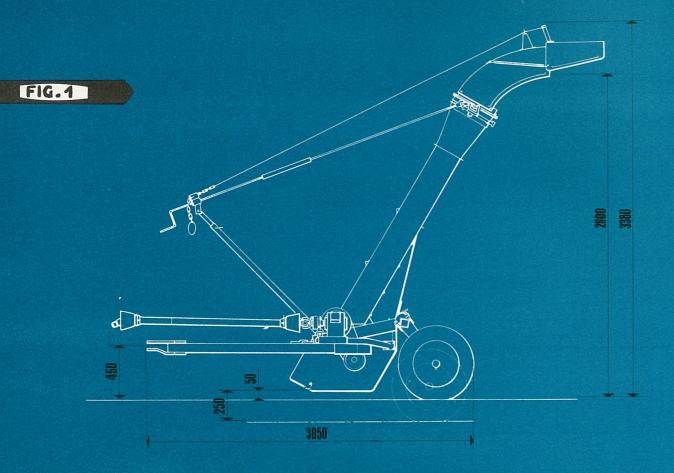
AU HACHAGE DES ENGRAIS VERTS AVANT ENFOUISSEMENT.

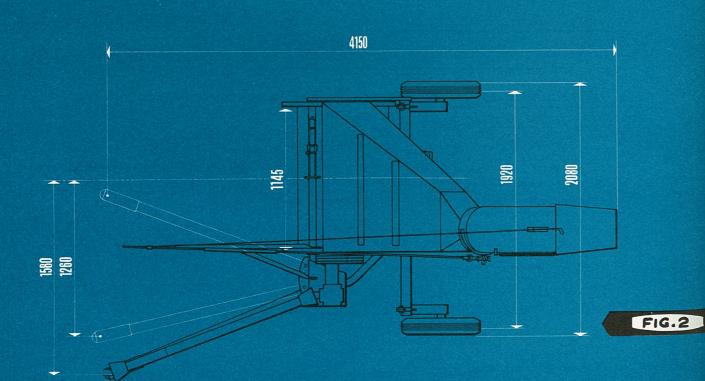
AUX DEBROUSSAILLAGES LEGERS.

Mais,

pour obtenir toute satisfaction, tant au point de vue qualité du travail que bonne tenue mécanique de votre SILOMECA, nous vous conseillons de lire attentivement les recommandations qui vous sont données dans les pages suivantes, concernant

L'nsage et l'entretien





# I-Caratéristiques Mincipales

### A - CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES (FIG. 1 & 2)

Longueur hors tout en position de travail (m)

Avec goulotte	à fourrage	Avec déflecteur à pa	ille	
de l'axe d'attelage à l'arrière des roues : 3,050	de l'axe d'attelage à l'arrière de la gou- lotte ouverte : 4,150	de l'axe d'attelage à l' des roues 3,050	arriè	re
Largeur hors tout maximale		e		<b>Z.</b> 0
Hauteur hors tout (coupe à 50 mm du sol)		e		3,3 1,1
Hauteur sous l'orifice de la go Déport à gauche de 'attelage p	ar rapport à l'axe de l'ap	pareil {\begin{aligned} \text{Transport} \\ \text{Intermédiaire} \\ \text{Déportée} \end{aligned}	m	2,8 0,1 1,3
Voie variable, jusqu'à Largeur de travail				1,9 1,1
Hauteur de coupe réglable par m			0 à	2
Poids de l'ensemble avec goulot	te à fourrage		kg	5
S - ROTOR				
Nombre de couteaux disposés sur Largeur d'un couteau Largeur de coupe théorique Largeur de chevauchement des co				1,4 Q,2
- ROUES ET PNEUMATIQUES				

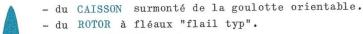
### C - ROUES ET PHEUMATIQUES

	ROUE NUE	PNEUMATIQUES	PRESSION DE GONFLEMENT
Equipement normal	145 x 400 4 trous standard déport 30.	660 x 130	1,7 à 2 kg/cm2
	4 J 15 4 trous standard déport 20.	5,5 - 15	1,5 à 1,7 kg/cm2
Equipement	4 1/2 J 15 4 trous standard	$\int 6,5 - 15$	2 à 3,5 kg/cm2
renforcé	déport 20.	165 x 380	1,2 à 1,4 kg/cm2

CHAPE D'ATTELAGE ARRIERE	sur demande
PUISSANCE NECESSAIRE	(ch) 30 à 35
RENDEMENT	(tonnes) 9 à 10

# Description détaillée

Le SILOMECA est constitué, dans sa version coupeur-hacheur-chargeur de fourrage :



- de la GOULOTTE à fourrage.

- de la TRANSMISSION .

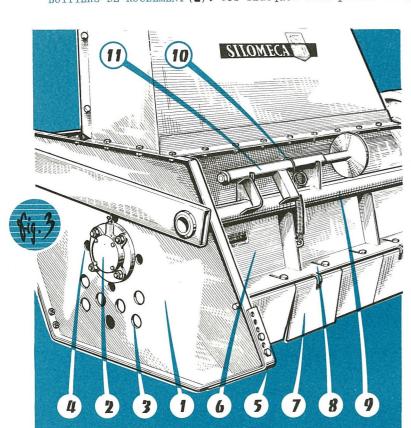
- du SYSTEME D'ATTELAGE à 3 positions.

- de l'ESSIEU porteur.

### A LE CAISSON (fig. 3)

L'ensemble du caisson de forme semi-cylindrique, ouvert à la base, comprend :

- Les FLASQUES LATERAUX (1) en tôle de 50/10 qui supportent le rotor par l'intermédiaire des BOITIERS DE ROULEMENT (2). Ces flasques sont percés de 7 TROUS RONDS (3) qui permettent une



alimentation latérale en air, rendant négligeable l'aspiration de la poussière du sol. 4 TROUS (4) supplémentaires sont forés dans le flasque latéral droit; c'est par ces orifices qu'il est possible d'extraire les tringles de fixation des couteaux. Des PATINS (5), pièces d'usure amovibles et réglables en position par rapport à la partie basse des flasques latéraux, évitent au caisson de porter directement sur le sol en cas de terrains mal nivelés.

- La PAROI AVANT (6) du caisson est munie d'un volet PARE-PIERRE (7) en cinq éléments, montés sur charnière. C'est sur elle que le CONTRE-COUTEAU est fixé, contrecouteau que l'on peut déplacer horizontalement par rapport au passage des couteaux, grâce aux LUMIERES (8) dans lesquelles s'engagent les vis de fixation. Il autorise le réglage de la longueur des brins hachés et compense l'usure des couteaux. C'est sur cette paroi également qu'est soudé le

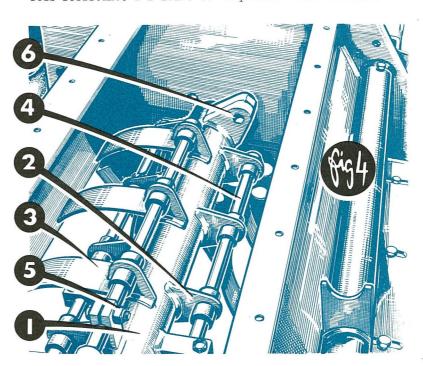
TUBE TRANSVERSAL (9) d'articulation de l'essieu arrière qui permet le réglage de la hauteur de coupe. Il comporte enfin deux PATTES et un RESSORT (10) à crochet pour disposer lecric(11) en transport et en travail.

# B LE ROTOR (fig. 4)

Le rotor est l'organe essentiel du SILOMECA. Il est constitué :

- d'un TUBE (1) en acier de 1 m 10 de longueur et de forte section (14 mm d'épaisseur). A ses extrémités deux demi-arbres épaulés et soudés s'engagent dans des roulements à rotules montés dans des boîtiers vissés sur les flasques latéraux du caisson. Sur le demi-arbre de gauche, est clavetée la poulie de commande à 4 gorges qui reçoit le mouvement de la prise de force du tracteur par l'intermédiaire du renvoi d'angle. Sur le tube sont soudées les 24 paires de PLAQUETTES (2) de fixation des couteaux, plaquettes disposées en hélice, de façon à favoriser l'aspiration de l'air et du produit à élever dans la goulotte de chargement.

- les COUTEAUX (3) d'une seule pièce sont en acier margano-siliceux qui leur confère à la fois résistance à l'usure et souplesse. Leur extrémité se termine en boucle.



Le système de fixation breveté, consiste en 4 TRINCLES (4) qui s'engagent à la fois dans la boucle du couteau et dans les orifices des plaquettes soudées sur le tube du rotor. Ce système présente l'avantage de la simplicité et d'un démontage rapide dans le cas de repassage ou de remplacement des couteaux Il suffit pour ce faire d'ôter les vis équipées d'écrous AUTO-BLOOUANT (5) qui empêchent les tringles de se déplacer, puis de sortir ces dernières par l' un des 4 orifices du flasque latéral droit. Les couteaux sont libres, de sorte qu'à la rencontre d'un obstacle, pierre par exemple, ils peuvent s'effacer vers l'arrière.

L'ensemble du rotor tourne à une vitesse élevée (1660 t/mn pour 540 t/mn de la prise de force du tracteur), ce qui nécessite, compte tenu de son poids,un équilibrage dynamique parfait. C'est à cet effet que des PLAQUETTES (6) sont soudées à chaque extrémité du tube pour en parfaire l'équilibrage et éviter toutes vibrations préjudiciables.

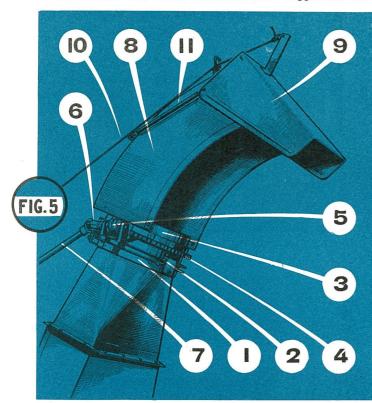
Lorsque l'appareil est en mouvement, les couteaux, du fait de la force centrifuge accumulent une énergie telle, que le choc subi par les tiges des plantes, fait que ces dernières sont sectionnées, lacérées puis réduites en morceaux de faible longueur par la présence de la contre-lame et des chocs successifs.

# C LA GOULOTTE A FOURRAGE (fig. 5)

La goulotte à fourrage fait suite au caisson. De forme pyramidale, rectangulaire à sa base, elle se rétrécit vers le haut. De ce fait, le débit d'air étant constant et la section de la goulotte diminuant, la vitesse des filets d'air augmente progressivement pour entraîner le produit haché à une hauteur de plus de trois mètres, puis le projeter ensuite à une distance de plusieurs mètres.

Une trappe amovible, ménagée en bas et à l'arrière de la goulotte permet d'accéder très facilement au rotor pour le nettoyage ou le changement éventuel des couteaux.

La partie intermédiaire se termine par un cylindre comportant une CORNIERE CIRCULAIRE (1) à l'extérieur. Sur cette cornière sont rapportés des PATINS (2) en nylon qui servent de guide



tracteur avançant parallèlement à la récolteuse.

à la rotation de la VIROLE (3).

C'est depuis le siège du conducteur que l'orientation de la virole est commandée: SECTEUR DENTE (4) riveté sur la virole, VIS SANS FIN (5) fixée sur la goulotte intermédiaire, CARDAN (6) et MANIVELLE (7) accessible depuis le siège du conducteur, constituent le système de réglage du COUDE (8) de la goulotte.

Ce coude est surmonté d'un DEFLECTEUR (9) réglable dans le plan vertical.
Une CORDELETTE (10) terminée par une châînette s'engageant dans un guide manivelle et accessible depuis le siège du conducteur permet, grâce à un RESSORT (11) de rappel maintenant la cordelette tendue, de régler l'inclinaison du déflecteur.

En définitive, en conjuguant l'orientation du coude de la goulotte et la position en hauteur du déflecteur, le conducteur peut charger régulièrement une remorque, soit traînée à l'arrière du SILOMECA, soit attelée à un autre

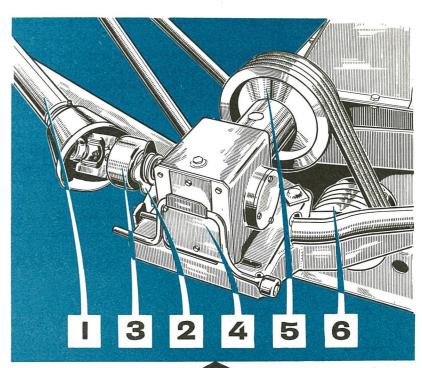
# LES ORGANES DE TRANSMISSION (fig. 6)

Le mouvement est emprunté à la prise de force du tracteur. La TRANSMISSION (1) du type Walterscheid 1"3/8 est équipée d'un protecteur. Côté tracteur, elle comporte une mâchoire à enclenchement rapide, côté machine, un système de VERROUILLAGE A BILLES (2) et une ROUE LIBRE (3). Cette roue libre à billes assure la protection des cardans, des organes du tracteur, ainsi que la sécurité du chauffeur. Sans elle, en cas d'arrêt brusque, l'énergie cinétique emmagasinée par le rotor projèterait le tracteur en avant, en risquant de provoquer un accident et de détériorer la boîte de vitesses.

La transmission attaque le BOITIER DE RENVOI D'ANGLE (4) à bain d'huile, qui non seulement permet de transformer le mouvement longitudinal en mouvement transversal, mais éga-

lement de multiplier la vitesse dans le rapport 31/14 fonction du nombre de dents de la couronne d'attaque et du pignon arbré renfermés dans le boîtier de renvoi d'angle.

En bout du pignon arbré est clavetée une POULIE (5) à 4 gorges, de 180 mm de diamètre primitif. Les 4 courroies trapézoïdales s'engagent, outre sur cette poulie, sur une autre POULIE (6) fixée en bout d'arbre du rotor. Le diamètre primitif de cette poulie étant de 250 mm, le rotor tourne en définitive à une vitesse de 1660 t/mn pour un régime normalisé de 540 t/mn de la prise de force du tracteur.

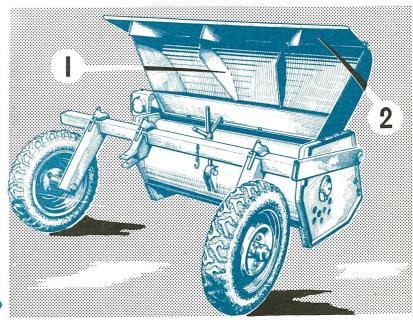


# E LA GOULOTTE A PAILLE (fig.7)

La goulotte à paille livrée au choix, se monte en lieu et place de la goulotte orientable.

C'est une sorte de diffuseur qui assure l'éparpillement de la paille sur une largeur de 3 m 50, grâce à ses DEFLECTEURS (1) divergents soudés à l'intérieur de la hotte. Un VOLET (2) horizontal, réglable autour de la charnière fixée sur la hotte, empêche la trop grande dispersion par le vent en rabattant plus ou moins les brins de paille.



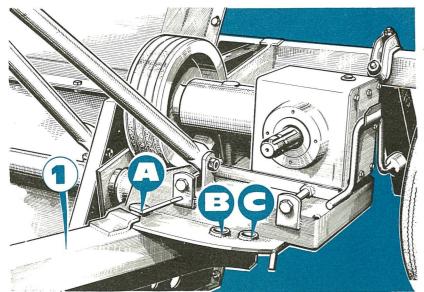


- 9 -

# L'ATTELAGE (fig. 8)

L'attelage est constitué d'un TIMON OSCILLANT (1) sur un secteur à 3 trous.

De ce fait, le timon d'attelage peut occuper trois positions :



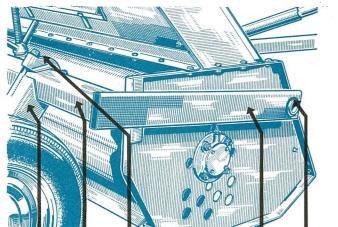
- A Position de transport
  L'appareil est en ligne
  avec le tracteur.
- B Position intermédiaire
  Déport à droite de 1,26 m
  par rapport à l'axe de
  l'appareil.
- C Position déportée
  Déport à droite de 1,58 m
  par rapport à l'axe de
  l'appareil.



La machine est livrée avec un cric qui, placé sous le timon, facilite les opérations d'attelage et de dételage.

# G L'ESSIEU (fig 9 & 10)

L'essieu arrière s'articule sur un TUBE (1) soudé à l'avant du caisson. Deux BRAS D'OSCILLA-



TION (2) latéraux assurent la liaison avec l'ESSIEU (3). L'essieu est un tube carré de forte section (6 mm d'épaisseur) sur lequel sont fixés par BRIDES (4),les BRAS SUPPORT DE ROUES (5).

Le réglage de la hauteur de coupe est réalisé par  $_{V1S}$  (6) et  $_{P0\,IGNEE}\left( \boldsymbol{7}\right) .$ 

Deux pattes soudées sur un renfort à l'arrière du caisson supportent l'axe de la rotule de la vis de réglage.

Sur la vis sont empilés : un CONTRE ECROU

- (8) de limitation de course, un CONTREFORT
- (9) soudé sur l'essieu, une ROTULE D'APPUL
- (10) de la BUTEE A BILLES (11) et enfin la poignée de réglage.

FIG.9

A l'extrémité des deux leviers de la poignée, sont percés deux trous dans lesquels on peut engager le CROCHET (12) d'une chaînette ayant pour office d'éviter le desserrage, donc le déréglage de la hauteur de coupe, durant l'avancement de la machine.

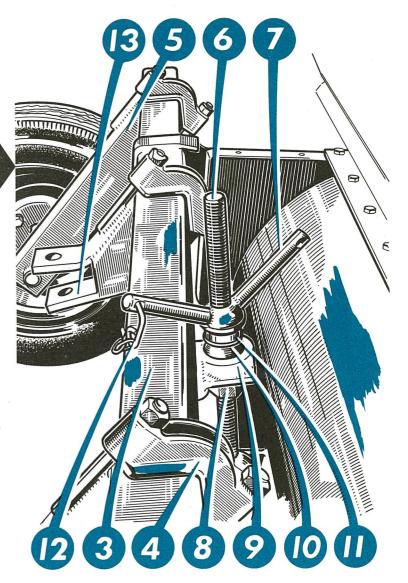
Noter que la présence du CONTRE ECROU (8) permet de soule-ver les roues lorsque le bas de caisse repose sur le sol, ce qui facilite, soit le changement de roue, soit la variation de la voie.

# FIG. 10 CROCHET DE REMORQUE

Un CROCHET DE REMORQUE (13) fixé par bride sur l'essieu, peut être livré sur demande pour l' attelage des remorques derrière le SILOMECA.

Il est bien précisé à ce sujet, que seules les remorques à quatre roues ou les remorques équilibrées, peuvent être attelées directement au SILOMECA.

Pour l'utilisation des remorques à deux roues avec report de charge sur l'attelage, il faut obligatoirement interposer un avant train qui supporte la charge verticale appliquée sur le timon de la remorque. Cet accessoire facilite d'ailleurs l'attelage et la dépose des remorques.



### NOTA

Selon la hauteur du timon d'attelage de la remorque, le crochet du SILOMECA peut être fixé soit la bride sous l'essieu, soit la bride par dessus l'essieu, comme il est représenté à la figure 10. En règle générale, il est préférable que le crochet soit dirigé vers le haut ce qui permettra au timon d'attelage de la remorque de passer par dessus les roues du SILOMECA en cas de virage accentué.



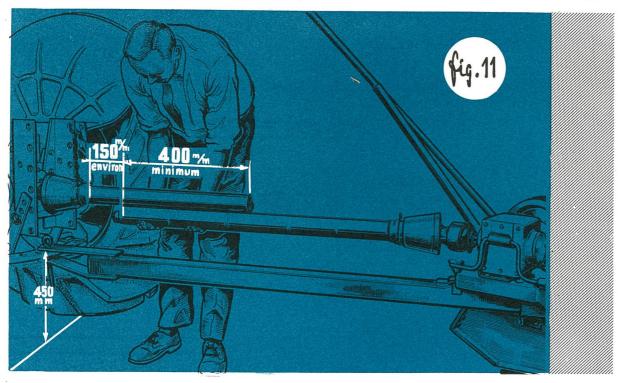
# IV MISE EN SERVICE

- Avant de procéder à la mise en route, effectuer un graissage des quelques points à lubrifier (voir paragraphe ENTRETIEN).
- Contrôler le niveau d'huile dans le boîtier de renvoi d'angle.
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie.

# 

Le timon de la machine reposant sur un cric, régler la hauteur de la barre d'attelage du tracteur à environ 450 mm.

La machine étant livrée généralement en position de transport, c'est-à-dire l'arrière du timon broché dans le trou de droite du secteur, retirer la broche et faire manoeuvrer l'appa-



reil, de façon à placer cette dernière dans le trou gauche du secteur ou éventuellement en position intermédiaire, ceci en fonction des conditions de travail.

## B\_\_IBANSMUSIONS (fig. 11)

Par définition, un fonctionnement correct du coulissement d'une transmission exige une portée suffisante. De plus il faut tenir compte du fait que, dans les virages, les tubes trop longs abîment les joints du cardan et les tubes trop courts risquent de se déboîter et de provoquer des accidents graves.

Les diverses positions des prises de mouvement et des barres d'attelage des tracteurs rendent fréquemment nécessaire une correction de la longueur des tubes, ou mieux la réalisation d'une ferrure d'attelage qui permettra d'éloigner ou de rapprocher, selon le cas, le point de fixation sur le tracteur.





- 10) que les tubes ne peuvent se déboîter.
- 20) que les tubes ne peuvent forcer l'un dans l'autre.

Pour contrôler le montage correct de la transmission, procéder de la façon suivante, la machine étant attelée en position de travail :

- Mettre en place les deux parties de la transmission, CELLE PORTANT LA ROUE LIBRE DU COTE DU BOITIER DE RENVOI D'ANGLE, sans engager les tubes l'un dans l'autre.

Veiller à entendre le déclic de l'enclenchement du verrouillage rapide. En cas de difficulté pour engager les cannelures, éviter de frapper sur les coussinets trempés ou sur les oreilles des mâchoires des joints de cardan, mais, s'il est indispensable d'avoir recours au marteau, frapper au centre de la fourche de la mâchoire à enclenchement rapide.

Les longueurs de coulissement peuvent être alors contrôlées en maintenant les deux tubes côte à côte et en faisant subir au tracteur des variations d'angle à droite et à gauche.

- La machine étant en ligne avec le tracteur, la longueur de coulissement doit être au moins de 400 mm.
- 20) Le tracteur formant un angle d'environ 30° vers la droite, les deux tubes doivent pouvoir encore pénétrer l'un dans l'autre de 150 mm environ.

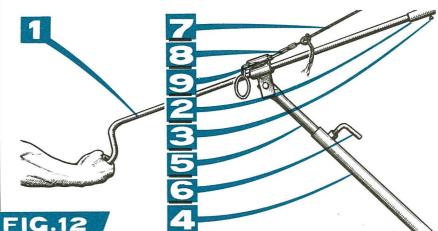
Si ces conditions ne sont pas respectées, il y a lieu de réaliser une ferrure à fixer sur la barre d'attelage qui permettra, suivant le cas, d'avancer ou de reculer le point d'attelage.



Avant de mettre le tracteur en marche, vérifier que la prise de mouvement n'est pas enclenchée.

### COMMANDES DE LA GOULOTTE ORIENTABLE (fig.12)

Amener la commande de la goulotte orientable à porter de la main droite du conducteur :



a main droite du conducteur :

10) en réglant la longueur de la MANIVELLE (1) de commande d'orientation de la goulotte; la manivelle s' engage dans le TUBE (2) de l'arbre de commande et comporte CINQ TROUS (3) espacés de 10 cm.

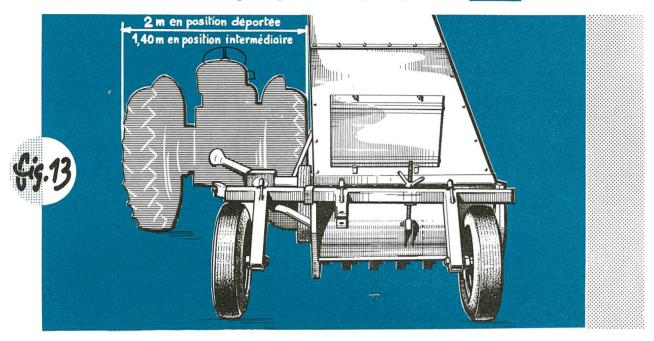
2°) en réglant la hauteur du SUPPORT DE MANIVELLE (4) qui comporte un BRAS OSCIL-LANT (5) coulissant dans le tube support et une VIS A POIGNEE DE FIXATION (6). Régler ensuite la longueur

de la CORDELETTE DE COMMANDE (7) du déflecteur, de façon à obtenir la totalité de la course de ce dernier, la chaîne coulissant dans son guide. Pour ce faire, amener le déflecteur en position relevée maximale et faire le noeud entre corde et CHAINETTE (8) au ras du GUIDE (9).



# VOIE DU TRACTEUR (fig. 13)

Pour la récolte du fourrage, régler la voie du tracteur, de sorte que la machine étant en position de travail (position déportée ou intermédiaire), les flancs des roues droites avant et arrière se situent dans le prolongement de la paroi gauche du SILOMECA.



- en position déportée, la largeur à donner entre les flancs extérieurs des pneumatiques est de l'ordre de 2 m.
- en position intermédiaire, cette même largeur est voisine de 1,40 m.

Rappelez-vous que la position intermédiaire est souvent utile pour les tracteurs relativement légers, lorsque l'on attèle une remorque trainée ou semi-portée à avant-train, ou encore équilibrée à deux roues derrière la récolteuse. De cette façon, la ligne de traction étant davantage en ligne droite, le tracteur maintiendra plus facilement sa direction.

Pour le défanage des pommes de terre, la voie à donner au tracteur est fonction de la largeur des interlignes. Il est évidemment indispensable que les roues motrices et directrices passent entre deux rangées de tubercules.

# VOIE DU SILOMECA (fig.14)

Pour changer la voie de l'appareil :

- Amener la CAISSE (1) à reposer sur le sol en desserrant au maximum la POIGNEE (2) de réglage de hauteur de coupe, puis visser le CONTRE ECROU (3) de limitation de course à l'aide d'une clé plate de 37, de façon à dégager les roues du sol.

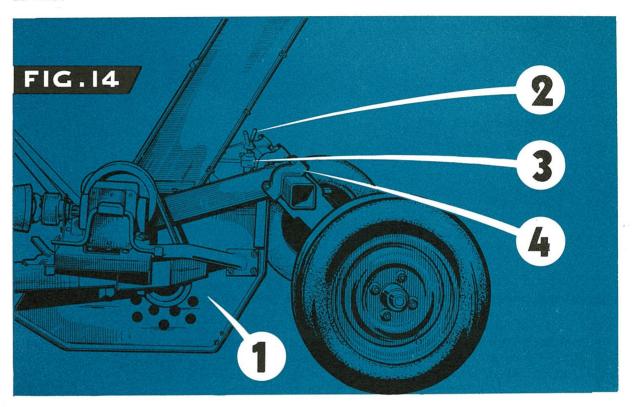
Il est facile alors, après desserrage des BRIDES (4) des bras support de roues, de régler la voie à la largeur désirée.

Pour le fourrage, il y a tout intérêt à utiliser la voie maximale, ce qui donnera davantage de stabilité à la machine. Il faut toutefois tenir compte que la roue droite doit être

rentrée légèrement, de façon à ce que le flanc extérieur du pneumatique ne déborde pas de la largeur de coupe.

Pour le défanage des pommes de terre, par exemple, il faut régler la voie pour que les roues passent dans les interlignes.

Pour le transport, il est possible de diminuer légèrement la largeur hors tout en réduisant la voie.



nota

Pour le changement d'une roue, il est aisé de procéder de la même façon que pour faire varier la voie, en dégageant le pneumatique du sol.



# V Utilisation au terrain

# A-Comment procéder à la récolte FIG. 15

Trois manières se présentent pour récolter un champ :

- 10- Tourner autour du champ dans le sens horaire, en réduisant la largeur de coupe dans les lignes droites durant les premiers tours, de façon à virer directement dans les angles, sans pour cela dépasser un angle de 30°, acceptable pour les cardans de transmission.
- 20- Récolter au préalable les angles du champ, par plusieurs passages successifs, puis tourner dans le sens horaire comme précédemment.
- 30- Exécuter, à chaque angle, des virages en boucle vers la gauche.

Lorsque l'on ne peut détourer directement le terrain, soit parce qu'il est clos ou parce qu'il est impossible de pénétrer dans les champs voisins, on peut procéder de la manière suivante :

- 10- Faire un ou plusieurs tours si nécessaire en pénétrant directement dans la récolte, le tracteur avançant en bordure du terrain et en virant sur la droite.
- 20- Récolter la bande restante en tournant cette fois dans le sens inverse, c'est à- dire vers la gauche.
- 30- Procéder ensuite en choisissant l'une des trois méthodes décrites plus haut.

### R E C O M M A N D A T I O N S I M P O R T A N T E S

- Pour éviter la rupture des cardans, ne pas virer à plus de 50° vers la gauche, et plus de 30° vers la droite.
- S'assurer à la lecture de la notice du tracteur, que le régime de rotation de la prise de force est normalisé (540 t/mn) ou voisin de la norme internationale. Les tracteurs SOMECA ayant, une puissance disponible suffisante pour entraîner le SILOMECA : SOM 30 B SOM 35 SOM 40 et SOM 55, ont tous des régimes de prise de force convenables.
- Ne jamais réduire le régime du moteur pour franchir un passage difficile, la qualité du hachage et la distance de projection s'en ressentiraient.
- L'utilisation d'un tracteur à prise de force indépendante est souhaitable.
- La roue libre de la transmission doit être disposée côté <u>BOITIER DE RENVOI D'ANGLE</u>. Les ruptures provenant d'une mauvaise disposition de la roue libre ne sont pas acceptées en ga-
- Contrôler fréquemment, surtout pendant les premières heures d'utilisation, le serrage de l'ensemble des vis et boulons ; surveiller tout particulièrement le rotor.

### REGLAGES D'UTILISATION

10- HAUTEUR DE COUPE

La hauteur de coupe est réglable de 0 à 25 cm par l'intermédiaire de la poignée qui permet de déplacer l'essieu par rapport à la caisse. L'idéal est pour une récolte en conditions normales, de régler sur un sol plan et dur, la base de l'appareil à 5 cm de hauteur. Compte tenu de l'enfoncement des pneumatiques dans le terrain, la hauteur de coupe sera dans ces conditions, de l'ordre de 3 cm.

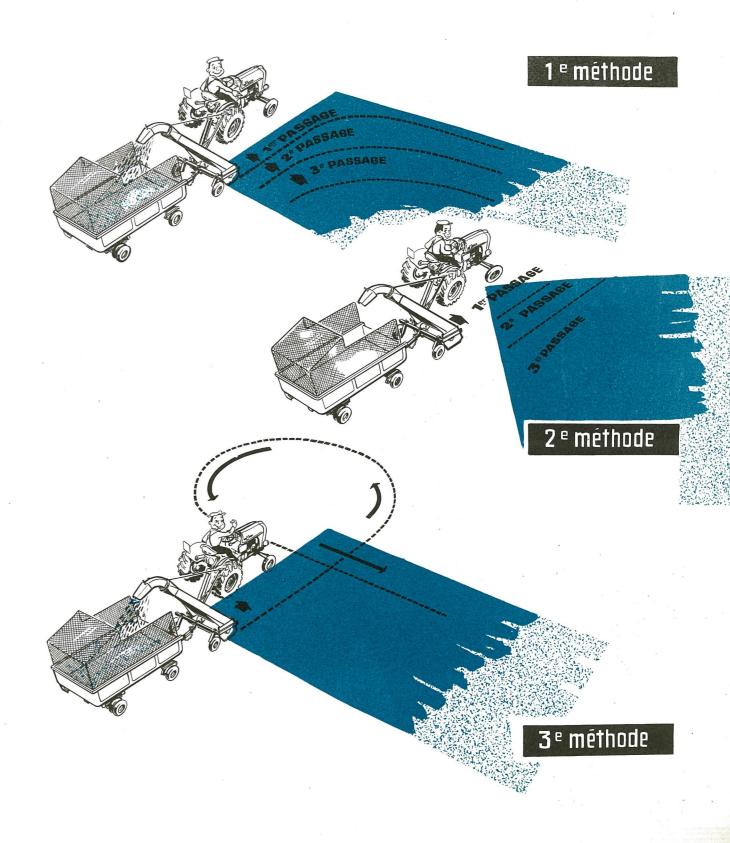


FIG. 15

### 20- LONGUEUR DES ELEMENTS RECOLTES (Fig. 16)

Deux facteurs déterminent la longueur de la coupe en admettant que le rotor tourne à son régime (1660 t/mn) :

- la vitesse d'avancement.

STIOMECA

- la distance entre l'extrémité des couteaux et la contrelame.

Une distance de 25 mm entre les couteaux et la contrelame, permet d'obtenir, avec une vitesse d'avancement d'environ 4,5 km/h, des sections de l'ordre de 3 cm. Par contre, l'écartement maximal de la contrelame augmente la longueur des brins coupés jusqu'à 12 à 13 cm.

Si, dans un cas précis : récolte très dense par exemple, on est amené à réduire la vitesse d'avancement, il faut alors, pour conserver la même longueur de coupe, augmenter la distance entre couteaux et contrelame.

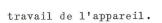
Pour faire varier l'écartement, il suffit de desserrer les 6 VIS (1) accessibles à l'avant de

la machine, au-dessus des VOLETS PARE-PIERRES (2) puis de déplacer la contrelame dans le sens désiré à l'intérieur des lumières découpées dans la caisse en prenant garde de bien conserver le parallélisme des couteaux et de la contrelame.

Remarques impoliantes (FIGI)
Il y a tout intérêt, en fonction de
la hauteur de coupe choisie, à disposer les pièces d'usure que constituent les PATINS AMOVIBLES (3) de
sorte qu'ils jouent leur rôle de protecteur de la caisse et des couteaux
sur les terrains mal nivelés. A cet
effet, ces patins comportent 6 TROUS
DE FIXATION (4), tant à l'avant qu'
à l'arrière de la caisse.

Le réglage de hauteur de coupe étant réalisé, ne pas oublier :

- 1º de serrer le contre écrou de la vis de réglage.
- 2º de remettre en place le crochet de la chaînette dans un des trous de la poignée, cette chaîne ayant pour office d'éviter le desserrage de la poignée durant le



### C - utilisation de la goulotte à paille

La goulotte à paille est livrée au choix. Elle se monte en lieu et place de la goulotte orientable destinée au fourrage. C'est une sorte de diffuseur qui assure la lacération de la paille et son éparpillement sur une largeur de 3,50 m grâce à ses déflecteurs divergents soudés à l'intérieur. Le volet horizontal et réglable empêche la trop grande dispersion par le vent, en rabattant les brins de paille vers le sol.

### d - conditions pour réussir un bon ensilage

Bien que ce problème dépasse le cadre d'une notice d'usage et d'entretien, nous nous permettons de vous rappeler les points essentiels qu'il convient d'avoir constamment à l'esprit pour réussir un ensilage qui sera apprécié du bétail.

### 10- NECESSITE D'UNE TENEUR CONVENABLE EN MATIÈRES SECHES

L'excès d'eau gêne et risque d'inhiber l'acidification lactique. Dans l'ensilage, l'eau est génératrice de fermentation putréfiante par formation d'acide butyrique et d'azote ammoniacal. Dans certains cas, en particulier avec les légumineuses et les crucifères à forte teneur en eau, riches en matières azotées et pauvres en glucides, ou avec des fourrages récoltés trop précocement ou trop mouillés, il sera utile, sinon indispensable, de laisser préfaner quelques heures pour amener la teneur en matières sèches à une valeur raisonnable (30 % environ).

### 20- NECESSITE IMPERIEUSE D'ELIMINER L'AIR CONTENU DANS LE FOURRAGE

- a) par division mécanique (hachage) : votre SILOMECA est responsable à ce sujet.
- b) par tassement énergique.

Une fermentation anaérobie est indispensable pour empêcher une trop forte élévation de température, génératrice de pertes de substances nutritives, et afin de réaliser un milieu aussi favorable que possible à l'activité des bactéries lactiques. Le tassement énergique favorisé par le hachage préalable est l'unique façon d'assurer une bonne et durable fermentation spontanée qui permettra de maintenir une excellente valeur nutritive à la masse ensilée, tout en lui accordant un arôme agréable et de "l'appétance".

### 30- NECESSITE D'UNE PROMPTE ACIDIFICATION - PH voisin de 4

Cette acidification est atteinte rapidement par production d'acide lactique à partir des sucres solubles que renferme la plante, lorsque cette dernière en contient suffisamment et qu'ils peuvent se libérer des tissus végétaux.

L'intensité de la fermentation lactique qui joue le rôle d'abaisseur de PH et qui est décisive pour la réussite de la conservation, est étroitement liée à la richesse des fourrages en sucres solubles.

A la catégorie riche en glucides appartiennent le maïs fourrage récolté au stade laiteux, et les graminées en général ; leur conservation sans additif ne présente aucune difficulté. Par contre, les jeunes herbes et légumineuses sont pauvres en sucres solubles. Leur pauvreté en glucides immédiatement fermentescibles ralentit le processus d'acidification spontanée, et retarde la stabilisation du PH. Il y a de ce fait, risque de fermentation butyrique et d'altération des protéïnes dont elles sont riches.

C'est pourquoi il faut bien souvent orienter le processus de fermentation, soit par des redresseurs de PH - addition d'acides minéraux ou d'acides organiques - soit par ingestion dans la masse des glucides fermentescibles (mélasse).

Ces trois nécessités impératives n'excluent pas certaines précautions à prendre, soit lors de la récolte - récolte à effectuer lorsque les plantes contiennent le maximum d'éléments nutritifs - (début de floraison pour les légumineuses, début de l'épiaison pour les graminées) soit lors de la conception du silo - (drainage, évacuation des jus et protection contre les eaux de pluie).

Bref, il faut essayer de mettre tout de votre côté, profiter de la BONNE expérience des autres dans ce domaine, car même les facteurs locaux tels que sol et climat, présentent une action déterminante sur l'orientation des fermentations dans le silo. Ceci peut expliquer la réussite des uns et les échecs des autres.

# **VI** Entretien

Des soins que vous apporterez à l'entretien de votre <u>SILOMECA</u>, dépendent les frais de réparations que vous aurez à supporter. Vous avez donc tout intérêt à prendre un soin attentif de votre matériel pendant la période d'utilisation, et à le stocker convenablement pendant l'hiver.

# A - Graissage (FIG. 17)

La graisse rose ne peut servir qu'à protéger les organes de la machine contre les effets de la corrosion. Pour le graissage périodique, utiliser une graisse consistante et filante du type

Nettoyer les têtes des graisseurs avant et après l'introduction de graisse, de façon à éviter leur obstruction ou l'introduction de corps étrangers.

### POINTS DE GRAISSAGE :

A l'aide d'une pompe à graisse, lubrifier :

### TOUS LES JOURS D'UTILISATION

- les roulements à rotule des paliers du rotor
- les croisillons des cardans de la transmission
- la roue libre

### TOUTES LES SEMAINES

- les axes des roues porteuses
- les roulements du protecteur de la transmission

### TOUTES LES SEMAINES EGALEMENT

Nettoyer, huiler ou graisser :

- l'axe des volets pare-pierres
- la vis de réglage de hauteur de coupe
- les axes de tourillonnement de l'essieu
- les tubes télescopiques de la transmission et du protecteur
- le secteur denté de la virole
- le cardan de l'arbre de commande de la goulotte orientable
- les tétons d'enclenchement de la transmission

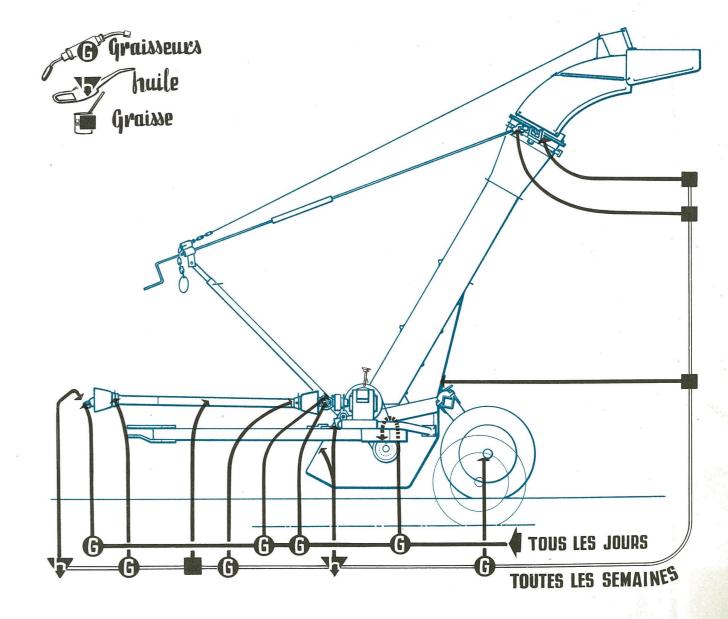
### CONTROLER

Le niveau d'huile dans le boîtier de renvoi d'angle, à l'aide de la jauge vissée à la partie supérieure. Faire le plein si nécessaire, en utilisant de l'huile SHELL DENTAX 140. Le niveau doit être contrôlé lorsque le boîtier est à peu près horizontal.

Si la durée d'utilisation annuelle est importante, vidanger après les périodes d'usage et refaire le plein d'huile neuve. La quantité nécessaire est de l'ordre de 2 LITRES

# (2 graisseurs) (2 graisseurs) (1 graisseur) (2 graisseurs) (2 graisseurs) (2 graisseurs) (buile) (graisse) (huile) (graisse) (graisse) (graisse) (huile)

# Schéma de graissage

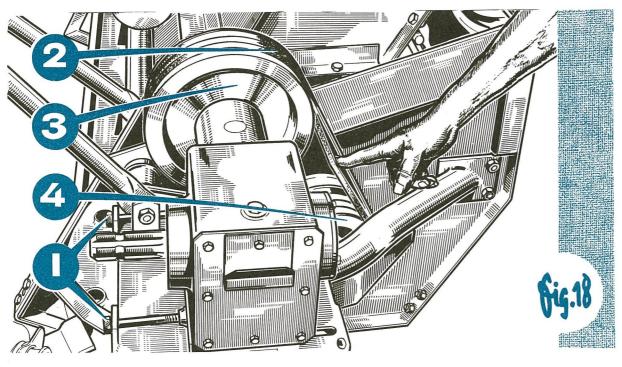


# B Contrôles et réglages périodiques

### 10- TENSION DES COURROIES DE TRANSMISSION (Fig. 18)

Après quelques heures de fonctionnement, et assez fréquemment par la suite, vérifier la tension des courroies d'entraînement du rotor.

Si elle se révèle insuffisante (flèche supérieure à 1,5 cm sous une pression d'appui de l'ordre de 10 kg sur le brin supérieur, au milieu des 2 poulies), les courroies ont tendance à patiner et à s'user rapidement. Il faut donc procéder au réglage de la façon suivante :



- desserrer les trois vis de fixation sous le support du boîtier de renvoi d'angle.
- serrer progressivement et régulièrement les 2 VIS DE TENSION (1), de façon à tendre les COURROIES (2), tout en respectant le parallélisme des deux POULIES (3) et (4).
- le réglage étant réalisé suivant les données décrites plus haut, bloquer les 3 vis de fixation du boîtier sur le support.

Si le réglage correct ne peut être obtenu par les VIS DE TENSION (1) qui sont parvenues à fin de filetage, il restera la possibilité de jouer sur la position des entretoises situées entre les vis de fixation et le support de boîtier, et de les disposer au-dessus du support. Il en résultera une augmentation de la distance séparant les deux axes, d'où une nouvelle latitude de réglage.

### 2°- PRESSION DE GONFLEMENT DES PNEUMATIQUES

Les pneumatiques sont à gonfler aux pressions suivantes

5,5 660	- x	15 1 <b>3</b> 0	•		:	•	6,5 165		•	•		•		2 à 2,5 kg/cm2 1,2 à 1,4 kg/cm2
							No. of the last of			Alter	- 520		de julida	

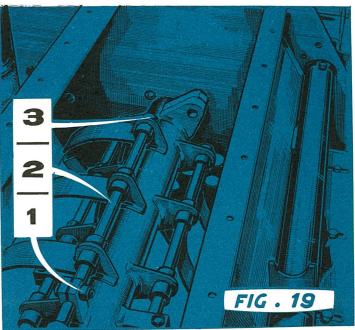
Une pression exagérée fatigue la carcasse du pneumatique et favorise les crevaisons et éclatements. Une pression trop faible provoque la dégradation des flancs.

### 3°\_ REMPLACEMENT DES COUTEAUX (Fig. 19)

Lorsqu'un couteau est cassé à la suite d'un choc, l'équilibre dynamique du rotor risque d'être légèrement compromis et des vibrations plus ou moins importantes peuvent prendre naissance. Aussi y a-t-il intérêt à le remplacer le plus rapidement possible pour, d'une part rétablir cet équilibre, et d'autre part pour des raisons évidentes de qualité de coupe et de lacération.

Le changement d'un couteau s'effectue de la manière suivante :

- retirer la plaque de visite à l' arrière de la goulotte.
- dévisser l' ECROU AUTOBLOQUANT (1) et ôter entièrement la vis correspondante qui maintient la tringle en place.
- Amener par rotation l'extrémité de la TRINGLE (2) en face de l'un des orifices de la paroi latérale droite.
- Dégager progressivement la tringle des PATTES (3) soudées sur le rotor jusqu'à atteindre le couteau incriminé. Chasser éventuellement la tringle en frappant sur un outil passant au travers de l' orifice pratiqué à cet usage sur le flanc gauche de l'appareil.



# - Conseils pour le remisage de la machine

- Nettoyer soigneusement la machine, en particulier les organes du rotor et l'intérieur de la goulotte.
- Lubrifier avec de la graisse épaisse toutes les pièces et surfaces polies.
- Démonter les courroies, les envelopper dans une toile d'emballage et les disposer en un lieu sec à l'abri de la lumière.
- Remiser la récolteuse dans un endroit sec, libérer les roues du sol par la manivelle de réglage de la hauteur de coupe et faire reposer les patins du caisson sur des planches disposées sur un emplacement plan.
- Noter les pièces et les organes défectueux, et faire procéder aux réparations nécessaires sans attendre.





NOS pièces d'origine portant nos poincons, sont prêtes à être montées sans retouches. Elles sont identiques à celles qui équipent nos matériels neufs, et leur emploi vous assure une réparation parfaite pour votre meilleur profit.

### TABLE DES MATIÈRES

PLANCHE I Caisson

PLANCHE 2 Rotor

2 A Rotor

PLANCHE 3 Essieu et chape d'attelage facultative

PLANCHE 4 Support de boîte, timon, cric

**PLANCHE 5** Boîte de renvoi d'angle

PLANCHE 6 Transmission Walterscheid (I er montage)

6 A Transmission Walterscheid (2° montage)

**PLANCHE** 7 Goulotte orientable (1<sup>re</sup> partie)

**PLANCHE 8** Goulotte orientable (2° partie)

PLANCHE 9 Goulotte à paille

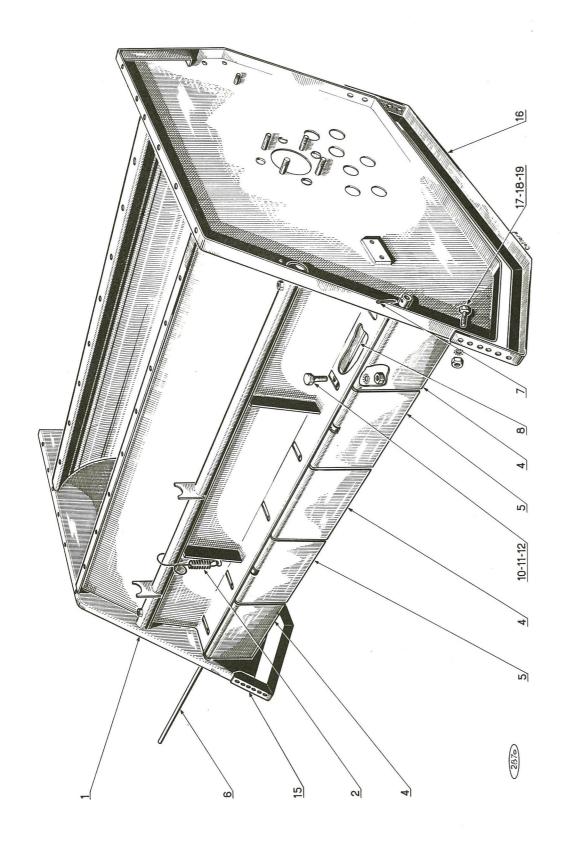
RÉPERTOIRE NUMERIQUE

Silomeca

P.02

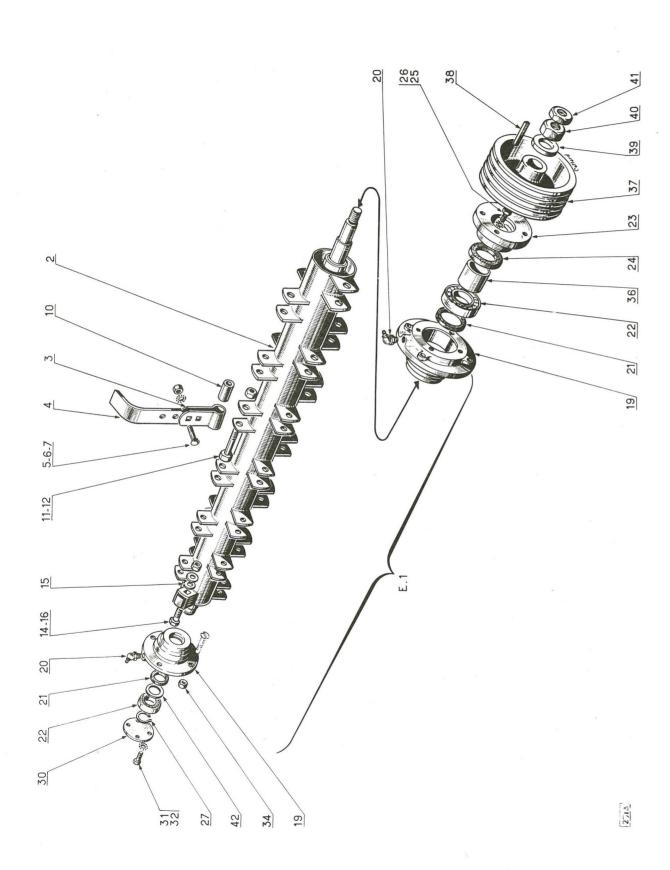
CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE

PLANCHE I -



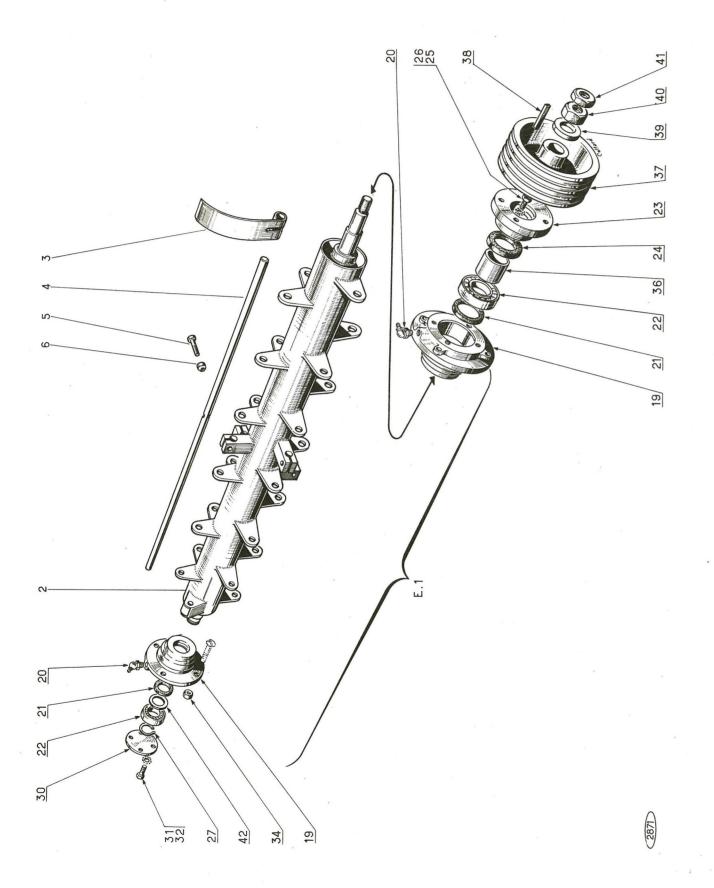
	son				PLANCHE I
N°	Références	s des pièces		i.	
de Rep.	Anc. N°	Nouv. N°	Désignation 	Quant.	Observations
1		395.164	Caisson soudé	1	
2		314.940	Ressort	1	1
4		395.165	Volet complet	3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
5		395.166	Volet complet	2	
6		313.571	Axe de volet	1	
		44.880.789	Goupille V 4 x 45	1	
7				1	
8		313.573	Contrelame		
10		44.880.041	Vis H 12 x 25	6	
11		44.881.267	Rondelle DE 12	6	
12		44.880.265	Ecrou H 12	6	
45		314.941	Patin droit	1	
15			Patin gauche	1	
16		314.942	ratin gauche		
17		44.880.025	Vis H 10 x 25	8	-
18		44.881.266	Rondelle DE 10	8	
19		44.880.263	Ecrou H 10	8	*
-					
				-	
-					
_					
-				-	
				-	
			,		
					100

DÉCEMBRE 1962



Roto	or				PLANCHE 2
N°	Référence	s des pièces		±:	
de Rep.	Anc. N°	Nouv. N°	Désignation	Quant.	Observations
			JUSQU'A LA MACHINE 10.198		
E.1		394.802	Ensemble de rotor monté (rep. 2 à 42)	1	
2		394.801	Rotor soudé avec arbres	1	
3		313.551	Porte-couteau	24	
4	,	313.552	Couteau	24	
5		44.881.354	Corps de boulon SC 10 x 30	48	
6		44.881.266	Rondelle DE 10	48	
7		44.881.258	Ecrou H 10	48	
40		242 552	Douille	24	
10		313.553	Vis HM 14 x 1,50 - 70 ISO	24	
12		44.801.309	Ecrou HM 14 x 1,50 ISO	24	
14		44.881.253	Vis H 14 x 80	2	1
15		44.880.340	Rondelle L 14 N	4	suiv. besoin
16		44.880.266	Ecrou H 14	2	)
19		314.836,	Boîtier de roulement	2	
20		44.881.271	Graisseur "hydraulic" coudé à 45°	2	
21		314.837	Feutre 48 x 70 x 6,5	2	
		44.881.575	Roulement à rotule n° 1208	2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
22		314.838	Porte-feutre	1	
23		314.837	Feutre 48 x 70 x 6,5	1	
24		44.880.005	Vis H 6 x 20	4	
25			Rondelle DE 6	4	
26		44.881.264		1	
27		44.881.573	Circlips 40 e	+ '	
30		314.839	Couvercle	1	
31		44.880.005	Vis H 6 x 20	4	1.46
32		44.881.264	Rondelle DE 6	4	, s s
34		44.881.377	Ecrou Nylstop 12 P 10/112	8	
36		314.862	Entretoise	1	The second secon
37		313.555	Poulie à 4 gorges	1	
38		44.881.425	Clavette parallèle à bouts droits	1	
	,	313.608	Rondelle 24 x 45 x 6	1	
39	_	44.880.270	Ecrou H 22	1	
40		44.880.286	Ecrou Hm 22	1	
42		314.909	Rondelle 51 x 60 x 2	1	
				in for	The remarks of the second
				Marine Land	Particular Control
			133	Timent	

Ire ÉDITION



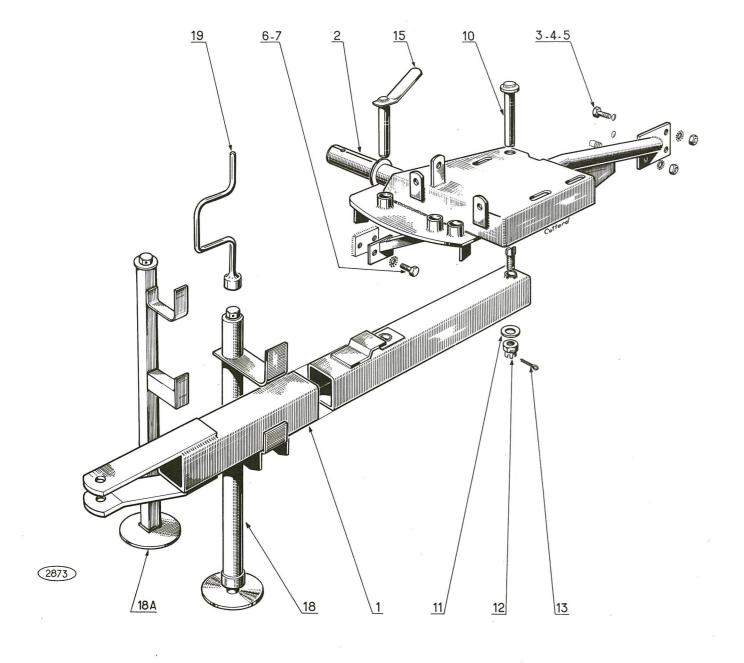
REFERENCES  ANC. N°	NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
ANC. N°		2201011111011	8	ODOLKIMIONO
	395.310			
	395,310	A PARTIR DE LA MACHINE 10.199		
	1 2//0010	Ensemble du rotor monté	1	e Programme and the second
	395.309	Rotor soudé avec arbres	1	
	315.318	Couteau	24	
	315.316	Axe de couteau	4	
	44.803.193	Vis H 12 x 50 pas 1,25	4	
	44.801.355	Ecrou H nylon M 12 pas 1,25	4	
	314.836	Boîtier de roulement	2	
	44.881.271	Graisseur "hydraulic" coudé à 45°	2	1 12
	314.837	Feutre 48 x 70 x 6,5	2	
	44.881.575	Roulement à rotule N° 1208	2	
	314.838	Porte-feutre	1	
	314.837	Feutre 48 x 70 x 6,5	1	
	44.880.005	Vis H 6 x 20	4	
	44.881.264	Rondelle DE 6	4	
,	44.881.573	Circlips 40 e	1	
	314.839	Converce	1	
	_		4	
			4	
	44.001.204	101110 12 1		
	44.881.377	Ecrou Nylstop 12 P 10/112	8	
-	314 862	Entratoise	1	
		·		
				•
	314.909	Rondelle 31 x 00 x 2		7
				i en
				7-2-26-4
				The state of the state of
		•		
			3.0	28
			The second	
				A 0-4
		44.801.355  314.836  44.881.271  314.837  44.881.575  314.838  314.837  44.880.005  44.881.264  44.881.264  44.881.264	44.801.355 Ecrou H nylon M 12 pas 1,25  314.836 Boftier de roulement  44.881.271 Graisseur "hydraulic" coudé à 45°  314.837 Feutre 48 x 70 x 6,5  44.881.575 Roulement à rotule N° 1208  314.838 Porte-feutre  314.837 Feutre 48 x 70 x 6,5  44.880.005 Vis H 6 x 20  44.881.264 Rondelle DE 6  44.881.573 Circlips 40 e  314.839 Couvercle  44.880.005 Vis H 6 x 20  44.881.264 Rondelle DE 6  44.881.265 Rondelle DE 6  44.881.377 Ecrou Nylstop 12 P 10/112  314.862 Entretoise  313.555 Poulie à 4 gorges  44.881.425 Clavette parallèle à bouts droits  313.608 Rondelle 24 x 45 x 6  44.880.270 Ecrou H 22  44.880.286 Ecrou Hm 22	44.801.355 Ecrou H nylon M 12 pas 1,25 4  314.836 Boftier de roulement 2  44.881.271 Graisseur "hydraulio" coudé à 45° 2  314.837 Feutre 48 x 70 x 6,5 2  44.881.575 Roulement à rotule N° 1208 2  314.838 Porte-feutre 1  314.837 Feutre 48 x 70 x 6,5 1  44.880.005 Vis H 6 x 20 4  44.881.264 Rondelle DE 6 4  44.881.573 Circlips 40 e 1  314.839 Couvercle 1  44.880.005 Vis H 6 x 20 4  44.881.264 Rondelle DE 6 4  44.881.264 Rondelle DE 6 4  44.881.265 Rondelle DE 6 4  44.881.266 Rondelle DE 6 4  44.881.377 Ecrou Nylstop 12 P 10/112 8  314.862 Entretoise 1  313.555 Poulie à 4 gorges 1  44.881.425 Clavette parallèle à bouts droits 1  313.608 Rondelle 24 x 45 x 6 1  44.880.270 Ecrou H 22 1

	,	ž		
55 56	57 68 67 66	OP	0 9 11 10	
				1
			Service of the servic	
				2
No.				65
				7
			9-	<u>6</u>
				14
				20 21 22
	600000000000000000000000000000000000000			
	/ / 1 \			(2872)
30 A 42 4	9/ 53/ 52 \50 \51	\46 \24 \45	-47-48 23 18	19

ESSIC	er che	ape a arrei	age facultative		PLANCHE 3
REP N°	REFERENCES	DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°		0	
1		395.168	Essieu soudé avec chaînette et crochet	1	
2		395.167	Chaînette avec crochet	1	
3		314.926	Crochet	1	
6		395.169	Vis complète	1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
7		44.880.271	Ecrou H 24	1	
8		314.930	Rotule	1	-
9	r	44.881.583	Rondelle Z 24 U	· 1	
10		314.931	Butée à billes	1	
11		395.170	Ecrou complet	1	
13		314.934	Axe de rotule	1	
14		44.880.792	Goupille V 6 x 55	2	
40		204 905	The second of th	2	
18		394.895	Bras support complet	2	
19		314.003	Axe de roue	2	
20		44.880.016	Vis H 8 x 50	2	
21		44.881.265	Rondelle DE 8	. 2	
22		44.880.261	Ecrou H 8	2	
23		313.698	Bague intérieure	2	
24		313.696	Moyeu de roue		
30		394.896	Roue équipée	2	
		308.591	Roue nue 145 x 400 - 4 trous STD déport 30	2	
		308.631	Chambre à air 660 x 130	2	*
		308.630	Enveloppe 660 x 130 (Kléber colombes seu-		
			lement). Equipet.	2	*
34	•	395.171	Roue équipée	2	٠.
		314.936	Roue nue 4 J 15 - 4 trous STD déport 20 Normal	2	
		314.937	Chambre à air 5,5 x 15	2	*
		314.938	Enveloppe 5,5 x 15	2	*
40		394.946	Roue équipée	2	
40			Roue nue 4 1/2 J 15 - 4 trous STD déport 20 Equipe.		
-		314.192	Chambre à air 165 x 380 renforce		*
		314.193 314.194	Enveloppe 165 x 380 R	2	
		314.194	Miveroppe 107 x 500 x	,	
42		395.281	Roue équipée	2	
		314.192	Roue nue 4 1/2 J 15 - 4 trous STD déport 20	2	
		314.193	Chambre à air 165 x 380	2	*
		315.230	Enveloppe 6,5 x 15 Dunlop	2	*
45		44 000 057	Vio II 14 ≠ 50	8	
45	CP 193	44.880.057	Vis H 14 x 50  Rondelle sphérique	8	equit.

55 56 57 68 67 66 61 62 8 60 9 11 10	1
	3
	2
	65
	7
	6
	13
	14
	720
	20 21 22
30 A 42 49 53 52 50 51 46 24 45-47-48 23 18 19	(2872)

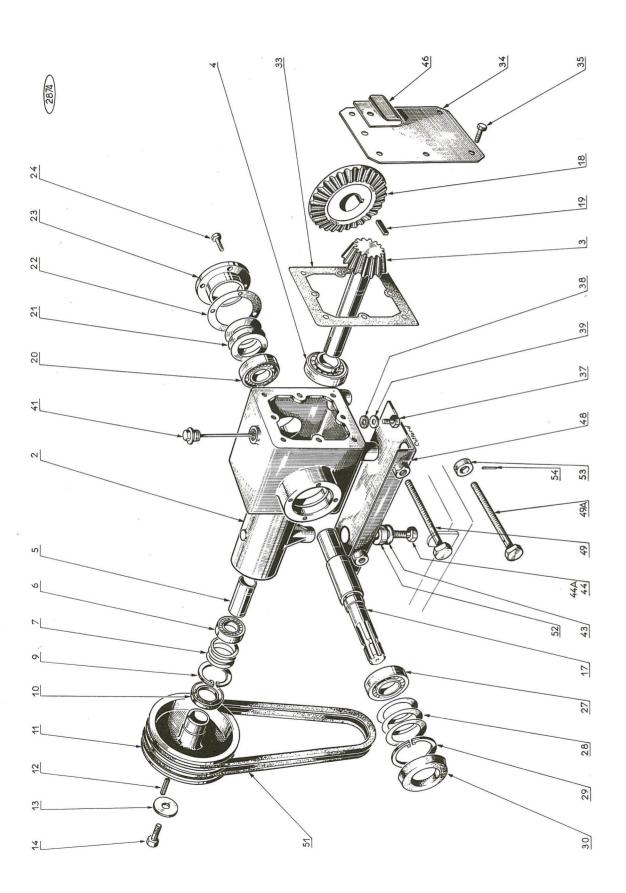
Essi	eu et ch	nape d'atte	lage facultative		PLANCHE 3
P _	REFERENCES	S DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
•	ANC. N°	NOUV. N°		_ 	OBOLINATIONS
7		44.881.268	Rondelle DE 14	8	
8		44.880.266	Ecrou H 14	8	
9		44.881.270	Graisseur "hydraulic" droit 8 x 1,25	2	
0		313.697	Rondelle d'usure	4	suiv. besoin
1	***************************************	309.854	Coussinet à rouleaux	2	
2		313.699	Bague extérieure	2	
3		44.881.508	Goupille "Mécanindus" E 8 x 50	2	
_		244.005	0)	2	
5		314.005	Chapeau		
6		44.881.269	Rondelle DE 16	4	
7		44.880.267	Ecrou H 16	4	1 2,43
_					
		394.910	Axe de tourillonnement complet	1	
1		44.881.266	Rondelle DE 10	2	
2		44.881.494	Vis à bout pointu 10 x 25	2	
3		315.324	Rondelle spéciale pour axe de tourillonnement	1	
+			CHAPE D'ATTELAGE FACULTATIVE		
					1.7-63
5		394.897	Chape arrière complète	1	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
					and the same
6		314.005	Chapeau	1.	
7		44.881.269	Rondelle DE 16	2	
8		44.880.267	Ecrou H 16	2	18648
+					
+					
1				- 1	
				791	
T					
				1.76	
$\top$				1000	
+					7
1					
+				- 3	AY AT
+					
+	•				
+		1			
+		-			
+	,				
+					
+			* Pièces non livrées en rechange.		
			(1.25 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26 · 1.26	TOTAL STREET	



Support de boîte, timon, cric  N° Références des pièces					PLANCHE 4		
N° de	Références	des pièces	Désignation	Quant.	Observations		
de Rep.	Anc. N°	Nouv. N°					
		205 455	M:	1	,		
1		395.177	Timon complet		5 SH 5		
2		394.948	Support de boîte complet	1	1.0		
3		44.880.041	Vis H 12 x 25	2			
4		44.881.267	Rondelle DE 12	3			
5		44.880.265	Ecrou H 12	3			
6		44.880.023	Vis H 10 x 16	2			
7		44.881.266	Rondelle DE 10	2			
10		394.949	Axe arrière complet	. 1			
11		44.880.326	Rondelle M 18 N	1			
12		44.881.326	Ecrou HK 18	· 1			
13		44.880.789	Goupille V 4 x 45	1			
15		394,950	Cheville complète	1			
		314.910	Cric complet	1			
18			Cric complet	. 1	à partir 10.202		
18A 19		315.251 309.750	Manivelle de cric	1			
					*		
				-			
-							
					1		
	7						
					-		

DÉCEMBRE 1962

PLANCHE 5 -



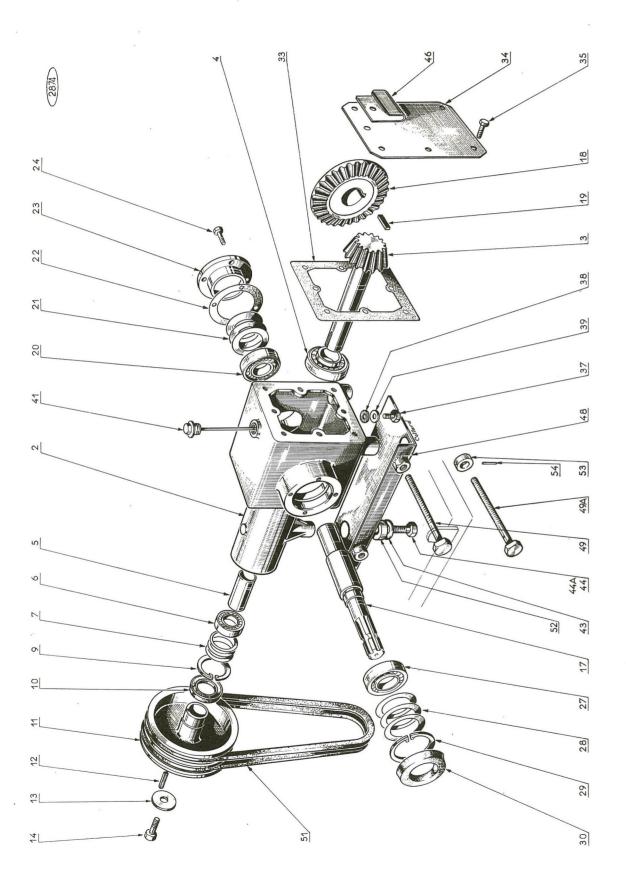
Boîte de renvoi d'anç		nvoi d'ang	le *	PLANCHE 5		
N° de	Références	s des pièces	pièces Désignation	Quant.		
Rep.	Anc. N°	Nouv. N°	Designation	Que	Observations	
E.1		394.945	Boîte d'engrenages montée (rep. 2 à 41)	1		
2		313.684	Boîtier	1		
3		314.154	Pignon arbré	1		
4		44.881.551	Roulement NH 307 de 35 x 80 x 21	1		
5		314.156	Entretoise	1	,	
6		44.881.156	Roulement 6307 de 35 x 80 x 21	1		
7		309.872	Cale de réglage épaisseur mm : 3/10è		1	
11		309.873	" mm: 4/10è		- suiv. besoin	
11		309.717	" mm: 5/10è			
9		44.881.161	Circlips 80 i	1		
10		44.881.325	Joint d'étanchéité 55 x 80 x 13	1		
11		314.157	Poulie de commande	1		
12		44.881.425	Clavette parallèle à bouts droits 10 x 63	1		
13		309.698	Rondelle de serrage	1 .		
14		44.880.040	Vis H 12 x 20	1		
14		44.0001040	120 22 10 22 22			
47		314.796	Arbre de prise de force	1		
17				1		
18		314.160	Pignon 31 dents	1		
19		44.881.215	Clavette parallèle à bouts droits 10 x 35	1		
20		44.881.156	Roulement 6307 de 35 x 80 x 21		1	
21		309.872	Cale de réglage épaisseur mm : 3/10è		- suiv. besoin	
"		309.873	mm : 4/ 106	-	sulv. besoin	
"		309.717	" " mm : 5/10è			
22		314.798	Joint papier	1		
23		314.795	Couvercle	1		
24		44.880.005	Vis H 6 x 20	4		
27	*	44.881.139	Roulement 6207 de 35 x 72 x 17	1		
28	*	313.689	Cale de réglage épaisseur mm : 3/10è			
"		313.690	" " mm : 4/10è		suiv. besoin	
11		313.691	" " mm : 5/10è		ļ	
29		44.881.054	Circlips 72 i	1		
30		309.863	Joint d'étanchéité	1		
			,	-		
33		309.692	Joint papier	1.		
34		309.693	Plaque de fermeture	1	1	
35		44.880.003	Vis H 6 x 12	8	1.100	
					2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
37		44.880.039	Vis de vidange H 12 x 16	1		
38		308.966	Rondelle cuir	1	24	
39		44.880.323	Rondelle M 12 N	1		

PLANCHE 5 -

2º ÉDITION

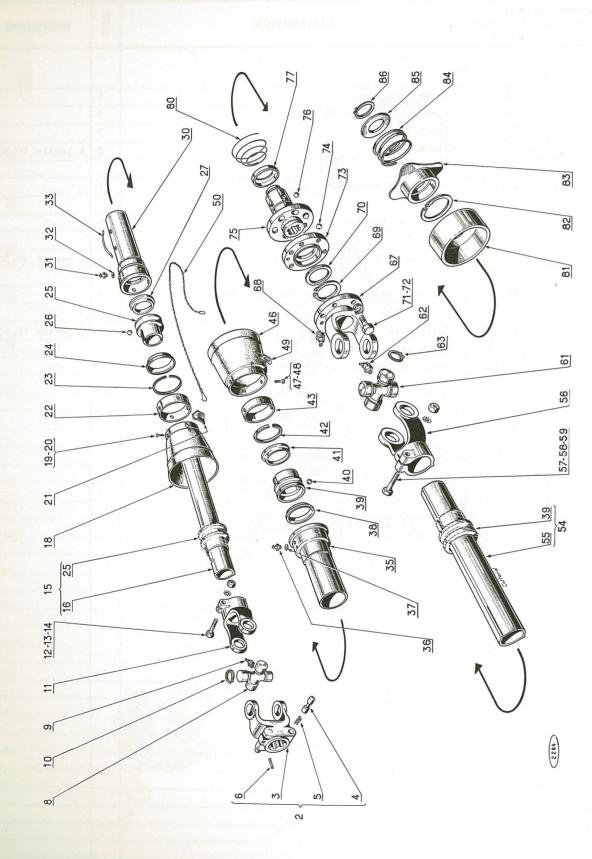
DÉCEMBRE 1962

DÉCEMBRE 1962

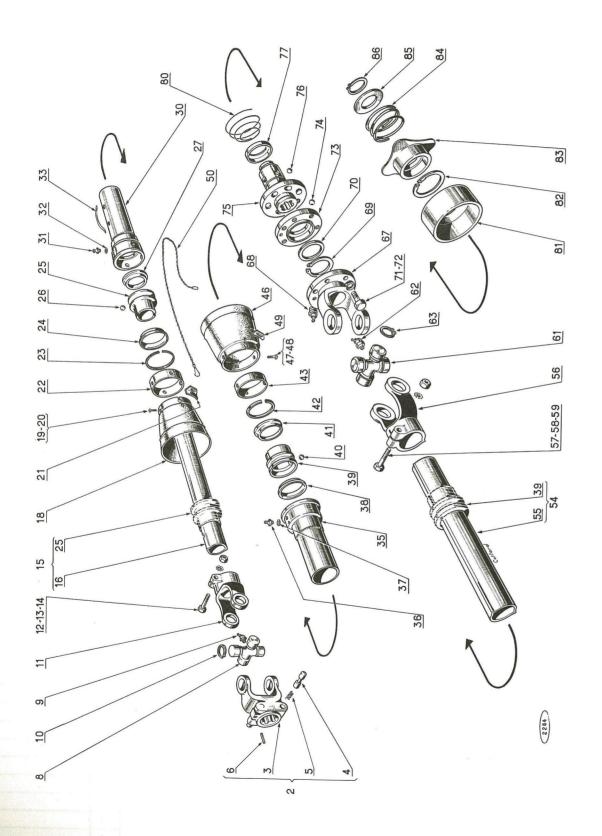


Boît	e de rer	ıvoi d'ang	le		PLANCHE 5
REP	REFERENCES	DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
N°	ANC. N°	NOUV. N°	DEGIONATION	no	ODSERVATIONS
41		393.571	Jauge	1	
43		308.878	Rondelle spéciale 15 x 34 x 4	3	,
44		44.880.052	Vis H 14 x 25	3	
44A		44.881.507	Vis H 14 x 50	3	à partir 10.302
444	7	44.001.701	VIS II 14 I 70		a partir 10.302
46		309.714	Support de manivelle	1	
48		394.977	Plaque de tension complète	1	
49		314.834	Vis H 12 x 150	2	
49A		315.355	Vis gauche H 12 x 150 percée	. 1	à partir 10.302
51		44.881.120	Courroie trapézoïdale de 14 long. 1328	4	
52		315.356	Entretoise	3	à partir 10.302
53		315.357	Bague de butée de vis	1	" "
54		44.881.186	Goupille "mécanindus" E 3 x 20	1	" "
	-			-	
			,		
				-	
+				-	
1					
-					
_					

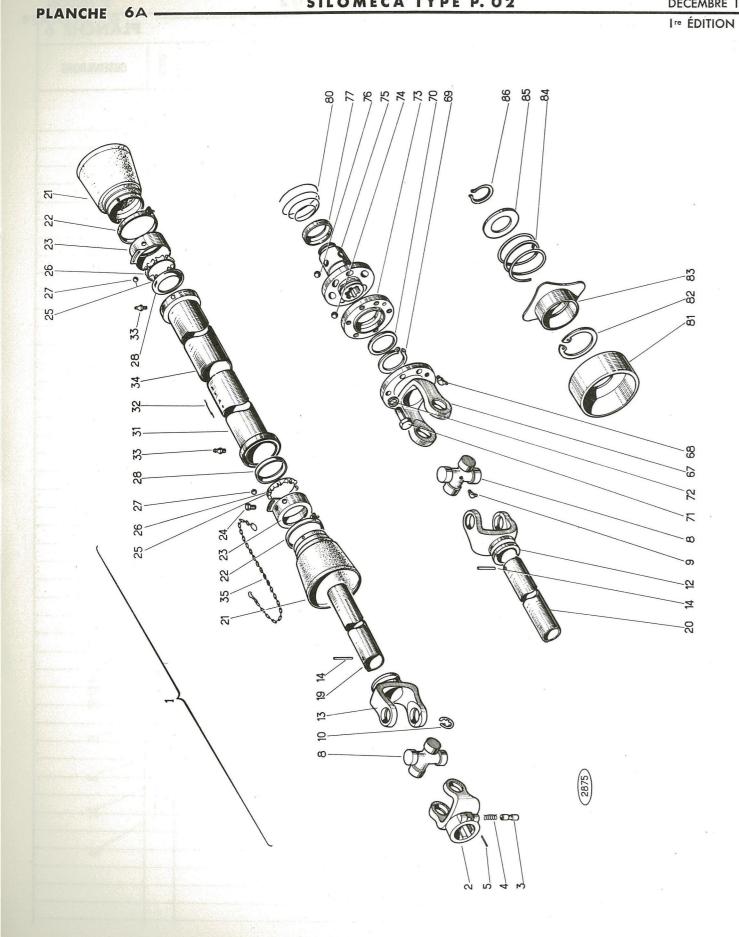
DÉCEMBRE 1962



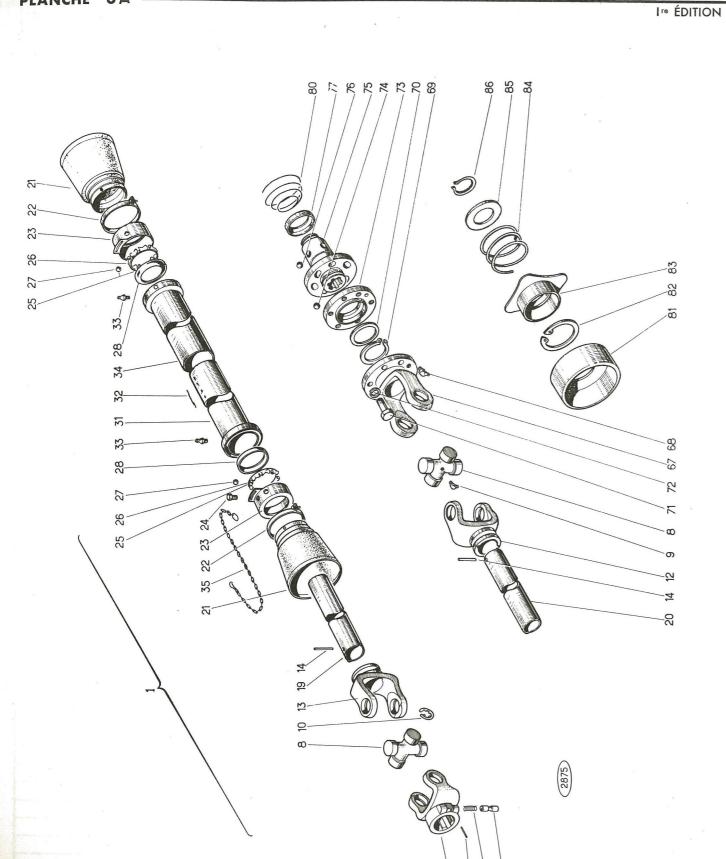
Trai	nsmissio	PLANCHE 6			
REP	REFERENCE	S DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
N°	ANC. N°	NOUV. N°	DESTONATION	- 8	ODOLKIMIONO
1		314.949	Transmission Walterscheid (compr. rep. 2 à 86)	1	
2		378.179	Fourche 1" 3/8 avec 2 poussoirs compr. rep. 3 à 6	1	
3		*	Fourche 1" 3/8 seule	1	
4		378.043	Poussoir	2	
5		378.042	Ressort	2	
6		378.044	Goupille Cannelée de 3 x 20	1	
8		378.180	Croisillon complet avec graisseur et circlips	1	
9		378.229	Graisseur coudé à 45° H 8 pas 100	1	27
10		378.116	Circlips	4	
11		378.118	Fourche à bride	1	
12		44.605.541	Vis H 12 x 60	1	
13		44.881.267	Rondelle DE 12	1	,
14		606.027	Ecrou H 12	1.	
45		378.181	Tube intérieur de transmission long. 800 avec		
15		3/0.101		1	3
16		378 182	pièce rep. 25  Tube intérieur de transmission long. 800 seul	1	
16		378.182	Tube inverteur de transmission long. 000 seul	'	
18		378.183	Cône de protection des cardans	1	
19		378.209	Vis cruciforme 5 x 10	3	
20		378.210	Vis cruciforme 5 x 15	1	
21		378.184	Patte de fixation	1	
22		378.185	Bague extérieure de roulement	1	
23		378.186	Circlips	1	
24		378.187	Rondelle joint	1	
25		378.188	Bague guide-billes à souder sur rep. 16	1	
26		378.189	Bille	24	
27		378.187	Rondelle joint	1	
30		378.191	Tube intérieur de protection	1	
31		378.192	Graisseur	1	
32		378.193	Rondelle	1	
33		378.190	Ressort de guidage	1	*
22		310.170	NOBSOLV NO BRITANDO		
35		378.213	Tube extérieur de protection	1	
36		378.192	Graisseur	1	
37		378.193	Rondelle	1	
38		378.187	Rondelle joint	1	
39		378.194	Bague guide-billes à souder sur rep. 55	1	
40	2	378.189	Bille	24	
41		378.187	Rondelle joint	1	
42		378.186	Circlips	1	
43		378.185	Bague extérieure de roulement	. 1	-



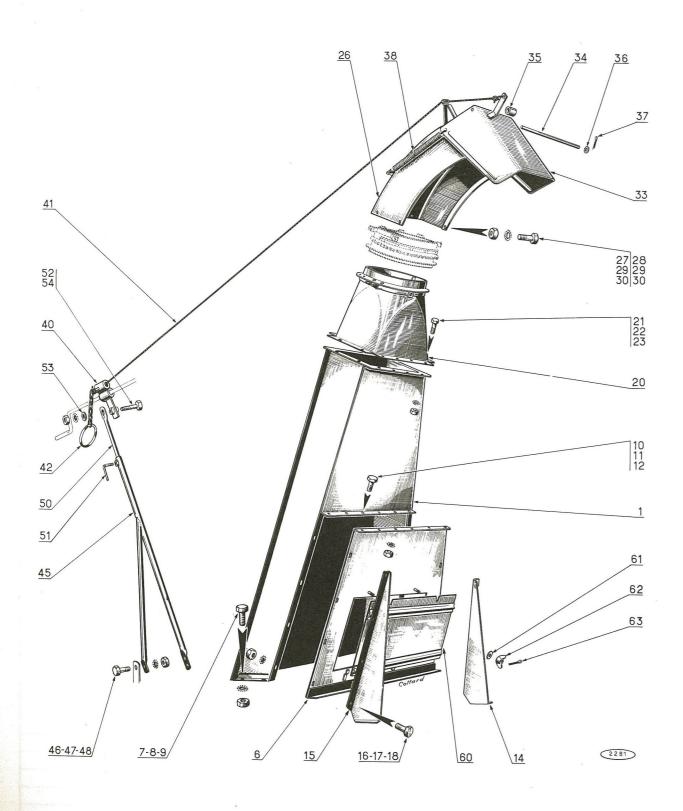
Tran	smission	Waltersc	heid (I <sup>er</sup> montage)		PLANCHE 6
REP	REFERENCES [	DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
N°	ANC. N°	NOUV. N°	DEGIGNATION	8	OBOLINATIONS
46		378.183	Cône de protection des cardans	1	
47		378.209	Vis cruciforme 5 x 10	3	
48		378.210	" " 5 x 15	1	2
49		378.184	Patte de fixation	1	
50		378.170	Chaînette avec mousqueton	1	
-		3100.110	1		
54		378.195	Tube extérieur de transmission long. 1230 avec		
			pièce rep. 39	1	
55		378.196	Tube extérieur de transmission long. 1230 seul	1	
56		378.121	Fourche à bride	1	
57		44.605.542	Vis H 12 x 65	1	
58		44.881.267	Rondelle DE 12	1	
59		606.027	Ecrou H 12	1	
-					
61		378.180	Croisillon avec graisseur et circlips rep. 62 - 63	1	
62		378.229	Graisseur coudé à 45° Ø 8 pas 100	1	
63	2	378.116	Circlips	4	
		378.197	Roue libre complète repères 67 à 86	1	
67		378.198	Fourche	1	
68		378.229	Graisseur coudé à 45° ∅ 8 pas 100	1	
69		378.199	Circlips	1	
70		378.200	Rondelle	1	
71		378.208	Vis H 8 x 20 - DIN 933	6	
72		44.880.349	Rondelle Grower W 8	6	
73		378.201	Disque de roue libre	1	
74		378.202	Bille Ø 14	6	
75		378.203	Moyeu cannelé	1	
76		44.881.150	Bille	3	
77		378.204	Coupelle	1	
	a .			-	
80		378.205	Ressort	1	
81		378.206	Boîtier extérieur	1	
82		378.207	Circlips Ø 55 x 2	1	
83		378.134	Boîtier d'arrêt	1	
84		378.135	Ressort	1	
85		378.136	Rondelle	1	
86		378.137	Circlips Ø 42 x 1,75	1	
				-	
		*			
		-		-	
			Diller was lived	-	
		<del>                                     </del>	* Pièces non livrées séparément.		
			·	+	



Transmission Walterso		Waltersc	heid (2° montage)	PLANCHE 6A	
REP	REFERENCES	DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
N° _	ANC. N°	NOUV. N°		8	
1		314.949	Transmission Walterscheid (compr. rep. 2 à 86)	1	
2		378.179	Fourche à verrouillage	1	
3		378.043	Poussoir	1	
4		378.042	Ressort de poussoir	1	
5		378.044	Goupille de poussoir	1	
8		279 490	0-1-12	2	
-		378.180	Croisillon complet avec 4 circlips et graisseur	-	
9		378.229	Graisseur H 8 pas 1,00 à 45°	2	
10		378.116	Circlips intérieur	8	*
12		378.248	Fourche à gorge	1	
13		378.245	Fourche à gorge	1	
14		378.236	Goupille Connex Ø 10 x 75	2	
19	100	378.246	Tube intérieur de transmission 1 : 1200	1	
20		378.247	Tube extérieur de transmission 1 : 1275	1	
21		378.237	Cône de protection des cardans	2	
22		378.238	Collier de fixation du cône avec vis et écrou	2	
23		378.239	Couvercle	2	
24		44.614.327	Vis	2	
25		378.240	Cage à billes avec 8 billes	2	
26		378.241	Cage sans billes	2	
27		378.058	Bille 3/8"	26	
28		378.242	Bague	2	
31		378.249	Tube intérieur de protection équipé du ressort à		
			lame, longueur 1145	1	
32		378.190	Ressort à lame	1	,
33		378.167	Graisseur droit	2	
34		378.250	Tube extérieur de protection, longueur 1220	1	
35		378.170	Chaînette	1	
			.1		
		378.197	Roue libre complète repères 67 à 86	1	
67		378.198	Fourche	1	
68		378.229	Graisseur coudé à 45° Ø 8 pas 100	1	3
69		37.8.199	Circlips	1	xx
70		378.200	Rondelle	1-	
71		378.208	Vis H 8 x 20 - DIN 933	6	-
72		44.880.349	Rondelle Grower W 8	6	
73		378.201	Disque de roue libre	. 1	
74		378.202	Bille Ø 14	6	
75		378.203	Moyeu cannelé	1	
76		44.881.150	Bille	3	
77		378.204	Coupelle	1	
			+ .		



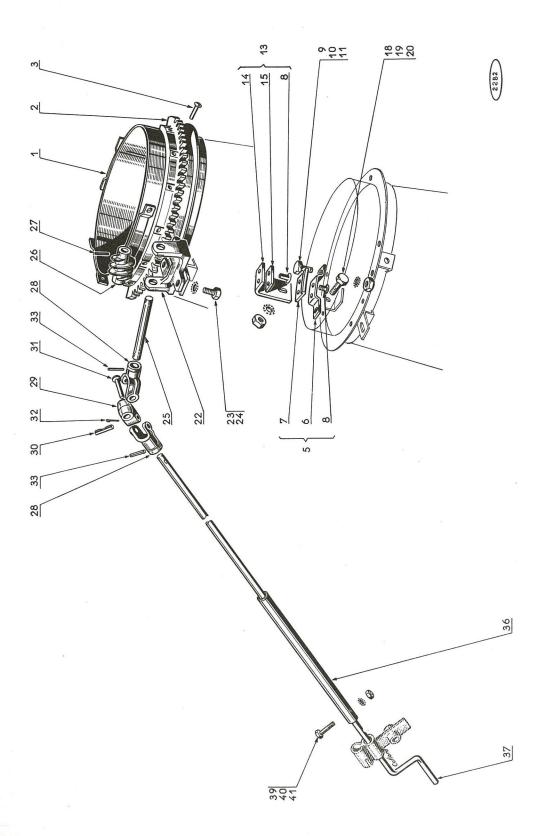
Transmission Walterscl		Waltersch	neid (2° montage)	PLANCHE 6 A		
REP	REFERENCES DES PIECES				OBSERVATIONS	
N° A	ANC. N°	NOUV. N°	DESIGNATION	QUANT.	ODOLKIMIONO	
80		378.205	Ressort	1		
81		378.206	Boîtier extérieur	1		
82		378.207	Circlips Ø 55 x 2	1		
83		378.134	Boîtier d'arrêt	1		
84		378.135	Ressort	1		
85		378.136	Rondelle	1		
86		378.137	Circlips ∅ 42 x 1,75	1		
				· ·		
			,			
				*		
			1			
		-				
		-				
		8				
					×	



Gou	lotte or	ientable (I	<sup>re</sup> partie)		PLANCHE 7
N°	Référence	s des pièces		<del> </del>	-
de Rep.	Anc. N°	Nouv. N°	Désignation 	Quant.	Observations
1		395.149	Partie inférieure complète	1	
6		395.150	Tôle arrière inférieure complète	1	<u> </u>
7		44.880.020	Vis H 10 x 20	24	
8		44.881.266	Rondelle DE 10	24	
9		44.880.263	Ecrou H 10	24	9
10		44.880.009	Vis H 8 x 16	6	
11		44.881.265	Rondelle DE 8	6	
12		44.880.261	Ecrou H 8	6	5
14		313.942	Gousset droit	1	
15		313.943	Gousset gauche	1	
16		44.880.024	Vis H 10 x 20	12	
1.7		44.881.266	Rondelle DE 10	12	
18		44.880.263	Ecrou H 10	12	
20		395.140	Partie intermédiaire complète	1	
21		44.880.009	Vis H 8 x 16	12	× -
22		44.881.265	Rondelle DE 8	12	
23		44.880.261	Ecrou H 8	12	
26		395.142	Coude de goulotte orientable	1	*
27		44.880.009	Vis H 8 x 16	4	
28		44.880.011	Vis H 8 x 25	. 2	
29		44.881.265	Rondelle DE 8	6	
30		44.880.261	Ecrou H 8	6	
_		205.442	2(0)	1	
33		395.143	Déflecteur complet	1	
34		314.858	Axe d'articulation	2	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
35		314.859 44.880.319	Entretoise Rondelle M 8 N	2	
36		44.881.221	Goupille V 3 x 25	2	
37 38		314.860	Ressort de traction 2,5 x 17,5 x 295	1	,
40		395.147	Guide manivelle complet	1	
41		313.939	Cordelette chanvre de 6	1 1	
42		395.154	Chaîne avec anneau		
45		395.148	Support complet	1	
46	,	44.880.041	Vis H 12 x 25	3	
47		44.881.267	Rondelle DE 12	3	
48		44.880.265	Ecrou H 12	3	

	<u>26</u> 38 35 34	36
	41	33
	52 54	27 29 29 30 30
	40	21 22 23
-	53	20
	42	10 11 12
	50	1
	45	61 62
	Collars	63
	<u>46-47-48</u> <u>7-8-9</u> <u>6</u> <u>15</u> <u>16-17-18</u> <u>60</u> <u>14</u>	2281

Gou	lotte ori	entable (I	° partie)		PLANCHE 7
N° Références des pièces		nces des pièces Désignation	Quant.	Observations	
Rep.	Anc. N°	Nouv. N°			
50		314.879	Bras support	1	
51		314.880	Vis à poignée	1	
52		44.880.027	Vis H 10 x 35	1	
53		44.880.321	Rondelle M 10 N	1	
54		44.880.263	Ecrou H 10	1	
60		395.176	Porte complète	1	
61		44.880.865	Rondelle 9 x 30 x 2,5	2	
62		44.881.248	Ecrou à oreilles de 8	2	
63		44.881.218	Goupille V 2 x 15	2	
-		315.023	Décalcomanie Siloméca	1	
					,
					*
	`				
			-		

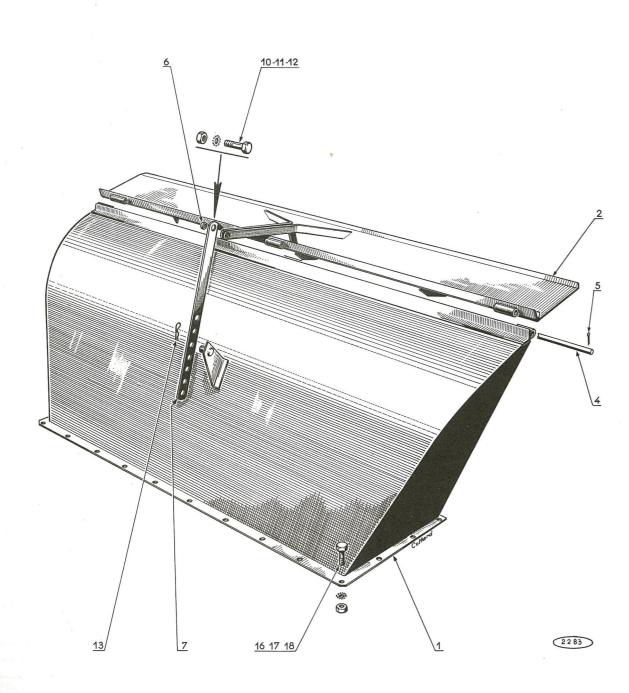


DÉCEMBRE 1962

### SILOMECA TYPE P. 02

2° ÉDITION

Gou	lotte ori	entable (2	?° partie)		PLANCHE 8
N° de		des pièces	Désignation	Quant.	Observations
ер.	Anc. N°	Nouv. N°			
1		395.141	Virole complète rep. 2 - 3	1	
2		314.849	Secteur denté	1	
3		44.880.341	Rivet R 6 x 25	6	
5		395.144	Patin complet rep. 6 - 7 - 8	3	
6		*	Support de patin	3	
7		314.863	Patin	3	
8	2:	44.881.635	Rivet foré laiton TP 6 x 10	6	
9		44.880.010	Vis H 8 x 20	6	
10		44.881.265	Rondelle DE 8	6	
11		44.880.261	Ecrou H 8	6	
13		395.145	Equerre complète compr. repères 14 - 15	3	
14		*	Equerre seule	3	
15		314.864	Patin	. 3	
_		44.881.635	Rivet foré laiton TP 6 x 10	6	
8		44.001.039	RIVED TOTE TATION IT O X TO		
18		44.880.010	Vis H 8 x 20	3	
19		44.881.265	Rondelle DE 8	3	
20		44.880.261	Ecrou H 8	3	
00		314.865	Support de vis sans fin	1	
22	-	44.880.010	Vis H 8 x 20	3	
23			Rondelle DE 8	3	
24		44.881.265	Axe de vis sans fin	1	
25		314.867			10
26		314.866	Vis sans fin	1	
27 28		44.881.207 314.868	Goupille "Mécanindus" E 6 x 30  Chape de cardan	2	
20		314.000	onapo de our com		
29	CP 3699	302.003	Noix de cardan	. 1	
30	CP 3700	302.004	Goujon de noix de cardan	11	
31		308.820	Rivet percé R 10 x 64	1	
32		44.881.221	Goupille V 3 x 25	1	
33		44.881.207	Goupille "Mécanindus" E 6 x 30	. 2	
36		395.146	Arbre de commande complet	1	
37		314.871	Manivelle	1	
•					
39		44.881.310	Vis H 6 x 35	1	
40		44.881.264	Rondelle DE 6	1	
41		44.880.259	Ecrou H 6	1	
		315.023	Décalcomanie Siloméca	1	
			* Non livré en pièces de rechange		



	.,,,,,,,,,				DI ANIGUE O
Gou	lotte à				PLANCHE 9
N° de	Références des pièces		Désignation	Quant.	Observations
Rep.	Anc. N°	Nouv. N°			
1		395.182	Ensemble de goulotte soudée	1	
2		395.183	Ensemble de volet soudé	1	
4		314.995	Axe d'articulation	1 2	
5	25.182	44.881.223 307.638	Goupille V 4 x 35 Entretoise	1	
7		314.996	Tringle	1	8
10		44.880.042	Vis H 12 x 30 Rondelle DE 12	1	
12		44.880.265 312.048	Ecrou H 12 Goupille élastique	1	
16		44.880.024	Vis H 10 x 20	24	
17 18		44.881.266 44.880.263	Rondelle DE 10 Ecrou H 10	24	•
		315.023	Décalcomanie Siloméca	1	
					2
		-			
	-				7

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE											
NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
CP 193 3699 3700 25.182	3 8 8	46 29 30 6	314.192 " 193 " 194 " 795 " 796	3 3 3 5 5	40 42 41 42 40 23 17	378.042 " " 043 " " 044	6 6A 6 6A 6	5 4 4 3 6 5	378.203 " 204 " 205 " 206	6 6A 6 6A 6 6A 6	75 75 77 77 77 80 80 80
301.027	3	46	" 798	5	22	" 058 " 116 " "	6A 6	27 10 63	" 207	6A 6 6A	81 82 82
302.003	8 8	29 30	" 834 " 836	5 2 2A	49 19 19	" " " 118 " 121	6A 6	10 11 56	" 208 " "	6 6A	71 71
307.638	9	6	" 837	2 2A	21	" 134	6 6A	83	" 209 " " " 210	6 6	19 47 20
308.591 " 630 " 631 " 820 " 878 " 966	3 3 8 5 5	30 32 31 31 43 38	" " " 838 " " " 839	2 2A 2 2A 2 2A 2	24 24 23 23 30 30	" 135 " 136 " 137 " 137	6 6A 6 6A 6	84 84 85 85 86 86	" 213 378.229	6 6 6	48 35 9 62 68
309 • 69 2 " 69 3 " 69 8 " 71 4 " 71 7 " 750 " 85 4 " 86 3 " 87 2 " 87 3	5555554355555	33 34 13 46 7 21 19 51 30 7 21 7	" 849 " 858 " 859 " 860 " 862 " 863 " 864 " 865 " 866 " 867 " 868	8 7 7 7 2 2A 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	2 34 35 38 36 36 7 15 22 26 25 28	" 167 " 170 " 179 " 180 " 181 " 182 " 183 " 184 " 185	6A 6 6A 6 6A 6 6A 6 6 6 6	33 50 35 2 8 8 61 15 16 18 46 21 49 22	" 236 " 237 " 238 " 239 " 240 " 241 " 242 " 245 " 245 " 246 " 247 " 248 " 249 " 250	6A 6A 6A 6A 6A 6A 6A 6A 6A 6A	9 14 21 22 23 25 26 28 13 19 20 12 31 34
312.048	9	13	" 880 " 909	7 2 2A	51 42	" 186 " "	6 6	43 23 42	393.571	5	41
313.551 " 552 " 553 " 5555 " 571 " 573 " 608 " 684 " 689 " 690 " 691	2 2 2 2 2 2 1 1 1 2 2 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	3 4 10 37 37 6 8 39 2 28 28 28	" 910 " 926 " 930 " 931 " 934 " 936 " 937 " 938 " 940 " 941 " 942 " 949	4 3 3 3 3 3 3 1 1 1 6	42 18 3 8 10 13 34 35 36 2 15 16	" 188 " 189 " 190 " 191 " 192 " 193	6 6 6 6 6 6 6 6 6	24 27 38 41 25 26 40 33 32 30 31 36 32	394.801 " 802 " 895 " 896 " 897 " 910 " 945 " 946 " 948 " 949 " 950 " 977	2 2 3 3 3 5 3 4 4 4 5 5	2 E.1 18 30 65 60 E. 40 2 10 15 48
" 696 " 697 " 698 " 699 " 939 " 942 " 943	3 3 3 7 7 7	24 50 23 52 41 14	" 949 " 995 " 996 315.023	9 9 9 8–9	4 7	" 194 " 195 " 196 " 197 " 198	6 6 6 6 6 6 6	32 37 39 54 55	395.140 " 141 " 142 " 143 " 144 " 145	7 8 7 7 8 8	20 1 26 33 5
314.003 " 005 " " " 154 " 156 " 157 " 160	3 3 3 5 5 5 5 5	19 55 66 3 5 11 18	315.230 " 251 " 316 " 318 " 324 " 355 " 356 " 357	3 4 2A 2A 3 5 5	42 18A 4 3 63 49A 52	" 199 " " " 200	6A 6A 6A 6A 6A 6A	67 69 69 70 70 73 73 74	" 146 " 147 " 148 " 150 " 154 " 164 " 165	8 7 7 7 7 7 7 1 1	36 40 45 1 6 42 1

			RÉ	PERT	OIRE	NUMÉRIQUE					
NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REF
395.167 " 168 " 169 " 170 " 171 " 176	3 3 3 3 7	2 1 6 11 34 60	44.880.263 " " 265 " " " " " " " " " " " " " " " " " " "	7 7 9 1 4 7 9	18 54 18 12 5 48 12	44.881.267 " " " " " " " " 268	1 4 6 6 7 9 3	11 4 13 58 47 11 47			
" 177 " 182 " 183 " 281	9 9	1 1 2	" 267 " 270	3 3 2	16 48 57 68 40	" 269 " " " 270 " 271 " "	3 3 2 2A	56 67 49 20 20			
" 309 " 310	2A 2A	2 E.1	" 271 " 286 " "	2A 3 2 2A	40 7 41 41	" 310 " 325 " 326 " 354	8 5 4	39 10 12 5			
44.605.541	6	12 57	" 319 " 321 " 323	7 7 5	36 53 39	" 377 " 425	2 2A 2	34 34 38			
44.606.027	6 6 6A	14 59 24	" 326 " 340 " 341 " 349	4 2 8 6	11 15 3 72	" 494 " 507	2A 5 3	38 12 62 44A			
14.801.309 " 355	2 2A	12	" 789	6A 1	72 7	" 508 " 551	3 5	53 4			
14.803.193	2A 2	5 11	" 792 " 865	4 3 7	13 14 61	" 573 " 575	2 2A 2 2A	27 27 22 22			
14.880.003 " 005 " " " " " "	5 2 2 2A 2A 5	35 25 31 25 31 24 10	44.881.054 " 120 " 139 " 150 " " 156 " " 161 " 186	5556A 5555	29 51 27 76 76 6 20 9	" 583 " 635	3 8	9 8			
" 010 " " " 011 " 016 " 020 " 023 " 024	7 7 8 8 8 7 3 7 4	21 27 9 18 23 28 20 7 6	" 207 " 215 " 218 " 221 " " 223 " 248 " 253	8 5 7 7 8 9 7 2	27 33 19 63 37 32 5 62 14						
" 025 " 027 " 039 " 040 " 041 " " 042	91755179	16 17 52 37 14 10 46	" 258 " 264 " " " " " " 265	2 2 2A 2 2A 8 3 7	7 26 26 32 32 40 21 11						
". 259 " 261 " "	3 8 3 7 7 7 8	45 41 22 12 23 30 11	" " " 266	7 8 8 8 1 2 3 4	29 10 19 24 18 6 61						
" 263 " "	8 1 7	20 19 9	n n	7 7 9	8 17 17						

### SIMCA INDUSTRIES

DIVISION SOMECA

Société Anonyme au Capital de NF 120 000 000

116-118, Rue de Verdun - PUTEAUX (Seine)

Tél. : LON. 26-70 et 36-80 R. C. Seine 60 B 5910